

Jaarverslag 2013 Aruba Tourism Authority ‘Toerisme uit de VS laat weer groei zien’

ORANJESTAD — Het toerisme groeide in 2013 ‘buitengewoon’, aldus de Aruba Tourism Authority (ATA). Het aantal verblijfstoeristen nam toe met 8,3 procent vergeleken met 2012. Het cruisetoeerisme steeg met maar liefst 18,2 procent. Bovendien namen de toerisme-inkomsten ook toe, met 5,3 procent tot en met het derde kwartaal van vorig jaar. Voor het eerst in vier jaar groeide het aantal toeristen uit de Verenigde Staten. De Latijns-Amerikaanse markt groeide fors maar bezoekers uit Europa lieten het afweten.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Dat blijkt uit de managementsamenvatting van het jaarverslag 2013 van ATA. Het jaarverslag werd onlangs goedgekeurd door Toerisminister Otmar Oduber (AVP). De vraag van *Amigoe* voor inzage in het volledige jaarverslag werd echter afgewezen. De informatie uit het verslag is ‘te gevoelig’ om openbaar te maken voor concurrentie in de regio. Dat stelt ATA in een reactie op het verzoek tot inzage. Opmerkelijk omdat het ATA-jaarverslag 2012 wel volledig openbaar is gemaakt. Amigoe kreeg een samenvatting en het voorstel voor een persoonlijk interview waarin vragen gesteld kunnen worden. In de samenvatting staat dat de twee grootste markten, de

VS en Venezuela in 2013 het voortouw namen in de groei van het toerisme. “Na vier jaar relatief vlakke prestaties, groeide het aantal bezoekers uit de VS met 4,8 procent. Venezuela groeide met 31,3 procent in bezoekersaankomsten.” De Noord-Amerikaanse markt groeide met 4,1 procent en de Latijns-Amerikaanse markt vertoonde een groei van 31,3 procent vergeleken met 2012. Onder Europeanen was Aruba minder in trek. Deze markt kromp met 3,2 procent. De daling had vooral te maken met minder Nederlandse (-5,5 procent) en Engelse (-32,1 procent) toeristen. Volgens ATA heeft deze daling te maken met de ‘uitdagende economische situatie’ aldaar. Aruba was wel populair onder Scandinavische toeristen. Het aantal toeristen uit deze

Noord-Europese landen nam met 28,9 procent toe en maakte een deel van de daling uit Nederland en het Verenigd Koninkrijk goed.

Bestedingen

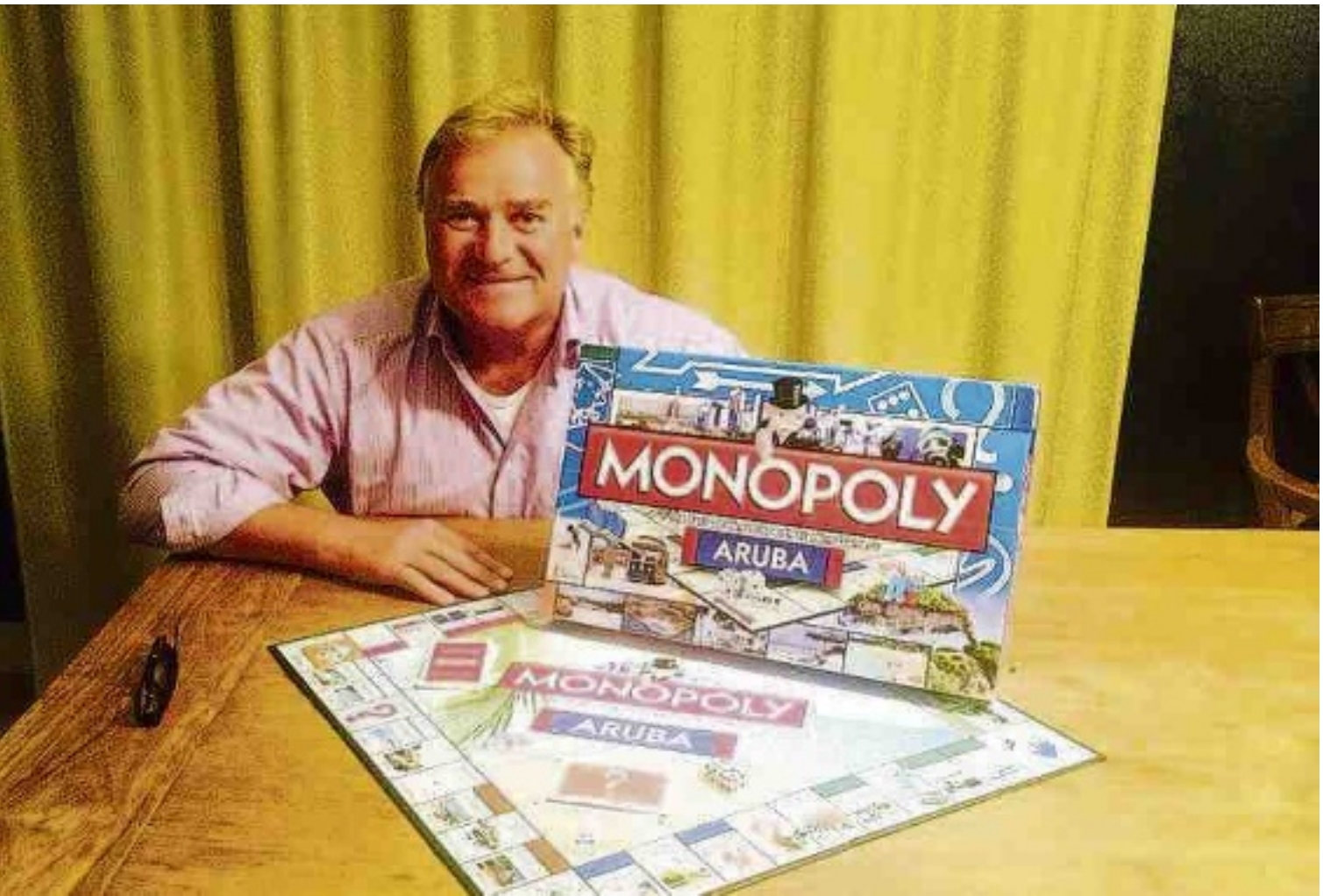
ATA meldt dat toeristen sinds 2011 meer uitgeven tijdens hun bezoek aan Aruba. In 2012 besteedde een toerist volgens de Centrale Bank van Aruba (CBA) gemiddeld 203,72 dollar per dag. In het derde kwartaal van vorig jaar was het gemiddelde bedrag dat een toerist per dag uitgeeft gestegen tot 211,48 dollar. De Aruba Hotel & Tourism Association (Ahata) bracht ook positief nieuws. De opbrengst per beschikbare kamer (revpar) nam met 3,2 procent toe tot 158,14 dollar.

Meer stoelen, betere bezetting

De luchtvaartcapaciteit nam in 2013 toe, vergeleken met een jaar eerder. Zo waren er gemiddeld 3 procent meer vliegtuigstoelen beschikbaar en was de bezettingsgraad van vliegtuigen gemiddeld 78 procent, vergeleken met 73 procent in 2012.

Volg op pagina 3

Aruba kopen met monopolygeld



ORANJESTAD — Binnenkort zijn de vuurtoren en hotel Radisson te koop met monopolygeld. Met ‘echte’ Arubaanse florins kun je zo eigenaar worden van een straat of pand op One Happy Island. Opletten dat je niet in de gevangenis belandt, hoort er natuurlijk ook bij. In het voorjaar van 2015 wordt namelijk Monopoly-Aruba op de markt gebracht. Bij deze 113e editie van het wereldberoemde spel prijkt de naam van Aruba groot op de deksel en het spelbord. Het betreft een eenmalige uitgave waarbij het spel in het Engels is, maar spelregels in Papiaments en Spaans zijn inbegrepen. Bedrijven of particulieren kunnen zich nog aanmelden om een straat te kopen. Op de facebook pagina www.facebook.com/monopolyaruba is meer informatie te vinden.

Plasterk bemoeit zich niet met het referendum op Bonaire

KRALENDIJK — Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) Ronald Plasterk noch de Nederlandse regering is van plan om zich te gaan bemoeien met de organisatie van een eventueel te houden referendum op Bonaire. Dat laat hij James Finies van de stichting ‘Nos Kier Boneiru Bèk’ schriftelijk weten. Daar gaat de Eilandsraad over.

Finies heeft namens de stichting, door middel van de Nederlandse bewindsman, de Nederlandse regering gevraagd om bij algemene maatregel van bestuur een zelfbeschikkingsreferendum te organiseren. Dat is des eilandsraads, aldus Plasterk. “Op grond van artikel 149 WolBES kunnen de eilands-

raden zelf beslissen tot het houden van een referendum. Het is dus aan de eilandsraad om te besluiten tot het wel of niet houden van een referendum. Ik treed daar niet in”, schrijft hij kort en bondig in zijn antwoord. Plasterk is het niet eens met de verzoeker, dat de akkoorden van de staatkundige verandering niet conform de regels van het internationale

volkenrecht met instemming van het Bonairiaanse volk zijn gesloten. De meerderheid van de bevolking heeft in 2004 gekozen voor directe banden met Nederland. Bovendien is in de Slotverklaring van 11 oktober 2006 tussen Bonaire en Nederland afgesproken dat de eilanden een staatsrechtelijke positie als openbaar lichaam in de zin van artikel 134 Grondwet zullen krijgen. Dit is door de Eilandsraad unaniem geratificeerd. Aangezien de toenmalige regeringspartij UPB bij de Eilandsraadverkiezingen in 2007 een absolute meerderheid heeft behaald, mag er van worden uitgegaan dat

de Bonairiaanse bevolking de afspraken die in 2006 zijn gemaakt, niet verworpen heeft, aldus Plasterk. Finies heeft de bewindsman ook verzocht om geen enkele bespreking meer te voeren op het niveau van de staatsstructuur, voordat er een referendum op Bonaire is gehouden. Daarover merkt Plasterk op dat er voorbereidingen plaatsvinden voor de evaluatie in 2015 van de uitwerking van de nieuwe staatkundige structuur van Bonaire, St. Eustatius en Saba. Een eventuele wijziging van de staatkundige verhoudingen is geen onderdeel van die evaluatie zelf, schrijft de bewindsman.

Controle vingerafdrukken in winkels Venezuela

CARACAS — De Venezolaanse regering wil een nieuw wapen inzetten in de strijd tegen voedseltekorten: de vingerafdrukken van consumenten gebruiken om hun aankopen bij te houden. Dat moet voorkomen dat mensen bepaalde producten te vaak kopen, berichtte de BBC gisteren.

Supermarkten en andere winkels worden volgens Venezolaanse media vermoedelijk nog voor het einde van het jaar voorzien van systemen om vingerafdrukken van klanten te scannen. Het plan is tegen het zere been van de consumentenbond in het Zuid-Amerikaanse land, die denkt dat de extra controlemaatregelen geen oplossing bieden voor de voedseltekorten. De maatregel dient volgens de regering onder meer om de smokkel van levensmid-



Foto:AFP

Venezolaanse politie doorzoekt auto's aan de grens met Colombia om smokkel van levensmiddelen naar dat land tegen te gaan.

delen naar Colombia tegen te gaan. Dankzij overheids-subsidies zijn veel producten in Venezuela fors goedkoper dan in het buurland, wat het aantrekkelijk maakt ze de grens over te smokkelen. De oppositie in Venezuela is volgens de BBC fel tegen de

plannen. Bij het controleren van vingerafdrukken in supermarkten zouden alle Venezolanen als dieven behandeld worden. Ook schendt het de privacy van consumenten en komt het neer op rantsoenering van sommige producten, vinden critici.

Wederom kritiek op jaarrekening land Curaçao ARC: Ministeries hebben hun bedrijfsvoering niet onder controle

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) blijft kritisch over de jaarrekeningen van het land Curaçao. Nu is het de beurt aan de jaarrekening van het land Curaçao over 2012. In het ‘Rechtmatigheidsonderzoek over de jaarrekening 2012’ stelt de ARC onder meer dat de financiële informatie in de jaarrekening, ondanks enkele positieve ontwikkelingen, nog niet voldoet aan de eisen die in de Landsverordening Comptabiliteit staan vermeld en dat de ministeries van het land wat betreft hun bedrijfsvoering niet ‘in controle’ zijn. Ook de informatiewaarde van de jaarrekening 2012 is niet voldoende, aldus de ARC.

In de aanbiedingsbrief aan Staten en regering stelt de ARC dat het gebrek aan informatiewaarde in de jaarrekening over het jaar 2012 het parlement niet in staat stelt om zich een oordeel te vormen over de uitvoering van de beleidsvoornemens en het gevoerde beleid van de regering. In het zeer kritische rapport laat de ARC weinig heel van het financieel beleid van de regering. “De informatie over de balansposten, de posten van de gewone dienst en de kapitaaldienst geven geen getrouw beeld van de omvang van alle posten, gezien de vele onzekerheden die bestaan in verschillende posten.” Uit het verslag valt op te maken dat de rechtmatigheidsfouten in de jaarrekening uitkomen op 305 miljoen gulden. De getrouwheidsfouten, rekent de ARC uit, komen uit op 99 miljoen gulden. Ook de bedrijfsvoering van de regering – lees de ministeries – laat te wensen over, aldus de Rekenkamer. “Het financieel beheer over 2012 van Curaçao is niet op

orde. Bij alle ministeries is er sprake van ontoereikende interne controleprocedures. Als gevolg hiervan bevat de jaarrekening veel fouten en onzekerheden.” Als voorbeeld geeft de ARC dat de rechtmatigheid van de besteding van de personeelslasten over 2012 door de ministeries van Curaçao niet vast te stellen is door ontbrekende, onvolledige en niet tijdige en ongestructureerde personeelsdossiers. Ook bestaat er geen zekerheid over de rechtmatigheid van de kosten en de verstrekte subsidies, omdat de subsidieverordening niet wordt nageleefd. Verder stelt de ARC dat in strijd met de comptabiliteitsverordening een toereikende toelichting in de jaarrekening ontbreekt. “Daardoor bevat de jaarrekening 2012 onvoldoende informatie om de gebruikers ervan in staat te stellen zich een oordeel te vormen over de uitvoering van de beleidsvoornemens en het gevoerde beheer.” De ARC komt dan ook tot de conclusie dat de jaarrekening 2012 van het land Cu-

raçao niet voldoet aan de eisen en normen die aan een jaarrekening volgens de wet worden gesteld. In het rechtmatigheidsonderzoek komt de ARC met een serie aanbevelingen om te komen tot een controlebaar financieel beheer voor Curaçao. Deze moeten ervoor zorgen dat de Financiënminister tijdig op de hoogte wordt gebracht van de dreigende overschrijdingen door vanuit de verschillende ministeries aan de betrokken minister te rapporteren over uitvoering van de begroting en aan te laten geven voor welke posten overschrijdingen dreigen en om later deze ministers aan de Financiënminister te laten rapporteren. De ARC neemt in het rechtmatigheidsonderzoek ook een reactie van Financiënminister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) op het onderzoek mee. In zijn reactie stelt Jardim onder meer dat de informatie in het verslag van de ARC grotendeels achterhaald is en dat er al een verbetertraject is opgestart dat in jaarrekening 2013 te zien zal zijn. De Rekenkamer stelt hier tegenover het te betreuren dat de minister niet aangeeft welke zaken achterhaald zijn en in de jaarrekening 2013 zijn verbeterd. Ook een inhoudelijke reactie van Jardim over concrete aanbevelingen voor verbetering van het financieel beheer is uitgebleven, aldus de ARC.

Advent Ziekenhuis boos op Whiteman

WILLEMSTAD — De directie van het Advent Ziekenhuis geeft vandaag op pagina 15 van deze krant een reactie, die integraal is gepubliceerd, op uitlatingen van minister Ben Whiteman (PS) van Gezondheid. De directie is boos op de minister, omdat hij in een interview, dat werd uitgezonden door Radio Direct, gezegd zou hebben dat het Advent Ziekenhuis failliet zou zijn. In de tekst, die integraal te lezen is op pagina 15, neemt de directie van het ziekenhuis uitdrukkelijk afstand van de uitspraken van de minister en laat zij weten dat dit schadelijk is voor de patiënten, de werknemers, de bevoorraders en alle andere instanties die met het ziekenhuis samenwerken. De directie van het christelijke ziekenhuis stelt verder tal van vragen aan minister Whiteman die dringend antwoord behoeven en nodigt hem uit voor een gesprek, om samen tot opheldering te komen met betrekking tot de werkelijke stand van zaken bij het Advent Ziekenhuis.

‘Hulpdiensten geven dump geen prioriteit’ Problemen vuilstort vicieuze cirkel



Brand op de dump

ORANJESTAD — Geregeld lopen landlopers over de dump op Parkietenbos om materiaal, zoals metaal, te stelen. De zwervers zijn illegaal op het terrein, maar hier is volgens plaatsvervangend directeur Victor Robert van Serlimar niets aan te doen. “Als we contact opnemen met de politie, omdat er onbevoegden op het terrein lopen dan krijgen wij geen prioriteit.”

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Volgens Robert wordt er binnen Serlimar dagelijks gesproken over de problemen op de dump en over oplossingen. “Ik vind het verschrikkelijk dat wij geen prioriteit krijgen als we de politie bellen of de brandweer, omdat er bijvoorbeeld brand is.”

Robert vertelt dat afgelopen zaterdag de hulpdiensten erg lang op zich hebben laten wachten. Volgens hem komt dit doordat de vuilstortplaats van Serlimar omringd is met water en de kans dat de brand overslaat niet erg groot is. Ondanks de omvang van de brand afgelopen zaterdag wilde de brandweer volgens Robert niet direct

komen. “De brand is aangestoken, autobanden vliegen tenslotte niet uit zichzelf in brand, maar wie dit heeft gedaan is niet zeker.” De kans dat de brand het werk was van een baldadige landloper is zeker aanwezig, geeft hij aan. Onbevoegden kunnen het terrein bereiken via de oever aanzien de stortplaats niet volledig is afgesloten. “Dat gaat ook haast niet. De plek ligt aan het water en geen enkel materiaal is bestemd tegen zout water, het zal vergaan”, stelt Robert.

Oplossing
Enkele landlopers betreden het terrein gewapend met machetes, maar de Serlimar-medewerkers op de dump zijn niet bang. “Er heerst geen directe dreiging tegen

de werknemers, maar deze mensen zijn wel illegaal op het terrein.” Het gaat volgens hem om zo’n vijf à zes landlopers die geregeld het terrein betreden, materiaal zoeken en dit vervolgens proberen te verkopen. Overdag zijn meerdere medewerkers aanwezig, maar ’s nachts is er slechts één bewaker. Hij wordt ondersteund door camerabewaking.

Volgens Robert is er waarschijnlijk maar één oplossing om de vicieuze cirkel te doorbreken: “Het is vrij simpel, er mag niet bezuinigd worden op verslavingszorg, dan kunnen de mensen die materiaal stelen geholpen worden in plaats van op zoek te moeten gaan naar spullen om geld mee te verdienen.”

Vlinder op nieuwe postzegel

ORANJESTAD — Het postkantoor introduceerde gisteren een nieuw design voor postzegels, ontworpen door Adolfo Valbuena. Op de postzegels staat de afbeelding van een reuze vlinder. Er zijn twee verschillende ontwerpen. Op het ene vel staan de vlinders van het ras Giant Swallowtail en op het andere ontwerp is de Atlas Moth vlinder afgebeeld. De nieuwe postzegels zijn verkrijgbaar op het postkantoor. Naast de nieuwe zegels kunnen ook de voorgaande zegels nog worden gebruikt.



Mavoschool barst uit voegen

ORANJESTAD — De Prinses Julianaschool, dependance Hato, barst uit haar voegen. Minstens twee extra klaslokalen zijn nodig om de leerlingen te plaatsen. Als tijdelijke oplossing rijden er elke dag bussen, met daarin leerlingen van twee klassen, naar EPI voor een speciaal lesprogramma.

Voor dit schooljaar staan er 241 studenten ingeschreven, verdeeld over elf klassen en met een team van twintig docenten die lesgeven. Hoofd van de school, Robin-Ann Diddier, geeft uitleg over de oplossing die nu gehanteerd wordt voor het tekort aan klaslokalen.

Van half negen tot één uur in de middag volgen de studenten van de mavoschool een speciaal programma aan de EPI. Dit geldt voor alle leerlingen, met uitzondering van de eindexamenklassen.



Pesten en discriminatie
De eerste dag volgden onder andere tweedejaarsstudenten Gerrett Ross (2B), Joandrik Maduro (2A) en Aimee Kock (2A) het programma waarin onderwerpen zijn opgenomen als pesten, discriminatie en respect voor elkaar. Het werken in een groep beviel de leerlingen en zij merkten op dat het de lessen leuker maakt wanneer je met een team aan de slag kan. Volgens het schoolhoofd wordt er elk jaar al met thema's gewerkt om de studenten te motiveren. Maar dat gebeurde later in het schooljaar. De huidige situatie

maakt het noodzakelijk om dit motivatieprogramma nu al aan te bieden. In de tussentijd is men hard bezig om de trailers te organiseren zodat er weer plek is voor twee extra klassen op de overvolle school en de normale lesopzet weer uitgevoerd kan worden. Het motivatieprogramma, zoals het genoemd wordt, is samengesteld door het Ministerie van Onderwijs, Dienst Publieke Scholen, Heartcentered Leadership Center, de Jeugdtelefoon en Sandra Brown van Centro di Desarojo di Hende Muher (CEDEHM).

Welkom terug Tino!!
Komt u ook voor een gezellige borrel met onze kanjers?!

Geopend de gehele week van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

GEZOCHT

Medische Praktijk R.H. Luchmun zoekt ervaren dr. assistente of gelijkwaardige ervaring. Papiamento en Nederlands sprekend en schrijvend.

Spreekt de functie U aan, stuur dan uw sollicitatiebrief per post of e-mail naar: Postbus 2063, San Nicolas
E-mail: luchmunray@setarnet.aw

LET YOUR GARDEN GROW & FLOURISH

TIP! Fertilizing frequently ensures a healthy robust plant with lots of flowers.

Trimming shear Was ~~Afl. 19,95~~ **NOW ONLY AFL. 9.95**

Trinite Fertilizer 16-3-3, All purpose, Each ~~Afl. 4,95~~ **3 FOR AFL. 10.-**

SUNDAYS OPEN 10am - 2pm

Saturday, August 23 - Fertilizer advice 10AM-12PM & 2PM-4PM

AVENIDA MILIO CROES 101
E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468
www.flora.aw

THIS IS A PERSONAL INVITATION

Dear Operational Professional,

Are you familiar with the benefits of using ECHO and Shindaiwa Machines in your company?
Do you know that these product has proven to be a great investment in any company with a long term value for money?

Then this FREE seminar is something for you.....

What: ECHO and Shindaiwa International Presentation
When: Thursday, August 28th, 16:00 - 18:00
Where: CERD NV, Schotlandstraat # 85
Investment: Free (only your time)

Shindaiwa ECHO

Being responsible for low level of costs, you know the importance of good management of machines, their maintenance and their performance.

CERD N.V. would like to invite you personally for ECHO and Shindaiwa Outdoors Power Equipment and Products event. Mr. Richardo Gomez, expert from the ECHO Headquarters in USA, will be in Aruba and we are happy to invite you for a presentation to learn more about the efficient use of ECHO and Shindaiwa Outdoors Power Equipment and Products.

Please reply via e-mail for you confirmation.

Best Regards,
Andy Jansen
Director
Cerd NV

During the show we will have a happy hour with snacks and drinks.

Schotlandstraat 85 Tel. 588-5555 Fax 588-5560 info@cerd nv.com

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Mary Joan

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
INTO THE STORM daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 NEW ☐ PG-13	INTO THE STORM daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:30 NEW ☐ PG-13
THE GAMES MAKER daily: 6:00 matinee: 12:30 3:15 NEW ☐ PG	THE GAMES MAKER daily: 5:15 matinee: 12:45 NEW ☐ PG
LET'S BE COPS daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00 NEW ☐ R	LET'S BE COPS daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 12:45 NEW ☐ R
THE GIVER daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:45 late show: 12:00 PG-13	THE GIVER daily: 7:45 10:00 matinee: 3:15 late show: 12:15 PG-13
THE EXPENDABLES 3 daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 PG-13	THE EXPENDABLES 3 daily: 5:45 8:45 late show: 11:45 PG-13
GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 4:00 matinee: 1:15 ☐ PG-13	GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 9:00 late show: 11:45 ☐ PG-13
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 7:00 9:30 late show: 11:45 ☐ PG-13	TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 6:45 matinee: 2:00 4:15 ☐ PG-13
HEAVEN IS FOR REAL daily: 8:45 matinee: 12:30 3:00 ☐ PG	HEAVEN IS FOR REAL daily: 5:00 7:30 matinee: 2:30 ☐ PG
LUCY daily: late show: 11:15 ☐ R	LUCY daily: 9:45 late show: 12:00 ☐ R

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Aruba Nautical Club
Saturday 23-August-2014

Dorado Challenge

Beat & Fishing Paradise

CMB
CARIBBEAN MARITIME BANK N.V.

The Gift of Dance!

Current Students: Refer a Friend, Earn AFL 35.00 Tuition Credit
New Students: Receive a FREE CDM water bottle
Register Today!

New Students - Present this certificate upon registration to receive your FREE water bottle
Current Students - Complete a referral card to receive proper credit.

CLUB DI MOVIMIENTO
Bubali 76 B, Noord-Aruba
297-5873413 | email: clubdimovimiento@setarnet.aw

More Than Just Great Dancing!

CEO Frederick Nuboer:

‘Radiostilte Suriname vertraagt directe vlucht InselAir Aruba’

ORANJESTAD — InselAir Aruba wil graag rechtstreekse vluchten naar Suriname aanbieden. De luchtvaartmaatschappij krijgt echter geen gehoor in het aanvraagproces bij de Surinaamse autoriteiten. “Wij hebben de benodigde stukken ingeleverd en horen vervolgens niets. Zo blijft je in het ongewisse. Het is gissen, maar het lijkt alsof Suriname de samenwerking verbreekt”, aldus InselAir Aruba-CEO, Frederick Nuboer.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Nuboer legt aan *Amigoe* uit hoe het proces voor het aanvragen van een vliegroure in zijn werk gaat. “Er is allereerst een Air Operator’s Certificate (AOC) nodig, afgegeven door de luchtvaartautoriteiten hier. Die is al rond. Dan moet een overheid akkoord geven en dat heeft de Arubaanse regering ook gedaan. Het is nu dus wachten op de Surinaamse autoriteiten en daar stokt het.” Op de bestemming waar je gaat landen moeten de documenten

in orde zijn om de luchthavenautoriteiten in staat te stellen de afhandeling ter plaatse op de luchthaven uit te voeren. Die benodigde papieren zijn opgestuurd en daar hoort InselAir dus niets meer op vanuit Suriname, aldus de CEO. “Wij zoeken op allerlei manieren contact, maar tevergeefs. Het is heel vervelend, want je maakt als maatschappij een planning welke routes je gaat vliegen. 18 augustus hadden wij willen starten.”

Plan B
Nuboer verklaart dat InselAir Curaçao al vier keer



per week direct vliegt op Suriname en dat zij een

akkoord hebben om dit tot acht maal uit te breiden.

“Wij willen daar dus twee vluchten per week van over-

nemen. Volgens de overeenkomst mag dat, maar omdat wij geen gehoor vanuit Suriname krijgen blijf je in dubio.” Op dit moment voeren zij daarom plan B uit en dat betekent dat de passagiers die hier opstappen om naar Suriname te vliegen eerst naar Curaçao gaan voor een technische stop. “Maar dat is natuurlijk niet wat wij willen. Volgens onze planning vliegen wij maandag en vrijdag heen en dan dinsdag en zaterdag terug. En dat moet straks rechtstreeks kunnen.”

Over de reden waarom het Surinaamse antwoord uitblijft, kan Nuboer slechts gissen. “Er was een *co-deshare agreement* tussen ons en Surinam Airways en die is van hun kant opgezegd. Wij voelen dat er daar iets wringt. Surinam Airways vliegt wel direct op Aruba.”

IN HET KORT

Bedreiging

Twee mannen die werken in een eetgelegenheid naast Valero Palm Beach belden de politie. Na sluitingstijd waren een man en een vrouw langsgelkomen en wilden iets te eten bestellen. Toen dat geweigerd werd, ontstak de vrouw in woede en bedreigde de mannen met een mes. Daarop vertrokken man en vrouw weer met een grijze auto. Omdat geen kenteken genoteerd was, kon de politie niet veel uitrusten.

Brandstichting

Een huis tegenover Burger King zou in brand staan, meldde een vrouw bij de politiewacht. Dat bleek te kloppen en de brandweer werd gewaarschuwd. Getuigen verklaarden dat de brand waarschijnlijk aangestoken was door een man die ze Sambre noemden. Die gebruikte het verder leegstaande pand vaak als zijn slaappleaats.

Heterdaadje

De eigenaar van een pand in Caya Betico Croes betrapte een inbreker en liet de politie komen. Inbreken was niet moeilijk want na een brand heeft het pand geen ramen en deuren. Er zijn geen waardevolle zaken in het huis, maar de inbreker had documenten weggenomen. Slachtofferhulp nam zorg voor de eigenaar op zich, de inbreker verhuisde naar de politiewacht.

Leerplicht

Een agent moest ambtenaren van de leerplicht begeleiden die een bezoekje brachten aan een man in de Gielstraat. Het bleek dat zijn dochter al twee jaar niet meer naar school gaat. De vader gaf dit ook toe. De zaak werd vervolgens overgedragen aan sociale zaken.

Exhibitionisten

Een patrouille van de politie werd naar een huis in Boroncana gedirigeerd na een melding van exhibitionisme. Een vrouw verklaarde dat haar beide dochters een echtpaar gezien hadden dat vleselijke gemeenschap had in het huis naast het hune. Dat vond ze vreselijk. Ook de politie nam een kijkje. Het bleek om een echtpaar te gaan dat het pand gehuurd had. Zij toonden begrip en de rust werd hersteld.

Cft-eindrapport begroting halverwege september

ORANJESTAD — Het onderzoeksrapport naar de Landsbegroting 2014 wordt twee weken later dan gepland aan gouverneur Fredis Refunjol en de Nederlandse regering aangeboden.

Dat schrijft het *Caribisch Netwerk* eerder deze week. De vertraging komt door de aanvankelijke weigering van de Arubaanse regering om mee te werken aan het onderzoek. Premier Mike Eman (AVP) was woest en ging in hongerstaking nadat de gouverneur, op aanwijzing van de Rijksministerraad, de goedgekeurde Landsbegroting niet bekrachtigde. Eerst moet er onderzoek komen, aldus de Rijksministerraad. De Arubaanse regering sprak van ‘illegale

inmenging van Nederland in de overheidsfinanciën van Aruba’. Ambtenaren kregen vervolgens de instructie om geen documenten te overleggen aan het secretariaat van het College Financieel Toezicht (Cft). Het eindrapport van de Cft-commissie zou eigenlijk 25 augustus, enkele dagen voor de opening van het nieuwe parlementaire jaar en de geplande indiening van de begroting van 2015, worden aangeboden. Door de aanvankelijke weigering tot medewerking heeft het onderzoek vertraging opgelopen. Toen de gemoeieren gekalmeerd waren, wilde de regering opeens wel meewerken aan het onderzoek naar de begroting en -behoudens rechtens - documenten te overleggen aan het secretariaat van het Cft.

‘Toerisme uit de VS laat weer groei zien’

Vervolg van pagina 1

Prijs/kwaliteit

De kracht van het product Aruba werd in 2013 in opdracht van ATA onderzocht door Tourism Competitive Intelligence (TCI) Research. Hierbij werd vooral gekeken naar hoe toeristen de prijs-kwaliteitsverhouding van alle materiële en immateriële aspecten van Aruba ervaren. Het resultaat werd vervolgens afgezet tegen een selectie van concurrerende Caribische bestemmingen. Ook werd gekeken naar het prijseffect op de gemiddelde toerist die op zoek is naar een vakantie in de Cariben. Het onderzoeksbedrijf concludeert dat Aruba ‘uitstekend presteert’ op het gebied van prijs in verhouding met kwaliteit, althans in



Foto: Alex Lucé

Het pand van ATA aan de L.G.Smith Blvd.

de ervaring van de toerist. Bovendien trekt Aruba vergeleken met concurrerende bestemmingen veel minder bezoekers die op basis van prijs hun afweging maken voor de locatie van hun vakantie. De kwaliteit is volgens het

bedrijf veel belangrijker dan de prijs. In de samenvatting van het jaarverslag staat ATA nog even stil bij de 13 prijzen die Aruba vorig jaar in de wacht sleepte. ATA kreeg zelf ook nog twee ‘erkenningen’. Een in Argentinië

waar het in de top 3 van Best Marketed International Destinations terecht kwam, achter Cuba en de VS. De andere onderscheiding was in Nederland waar ATA-Europa de derde prijs is de wacht sleepte als beste toeristenbureau.

50 dagen taakstraf voor 24-jarige automobilist

‘Hij achtervolgde ons en riep: Ik ga jullie vermoorden’



Het gooien van stenen en flessen veroorzaakte een kapotte ruit (foto niet van daadwerkelijke auto).

ORANJESTAD — De 24-jarige verdachte R.P. reed op 28 januari 2013 met zijn auto in boze toestand opzettelijk achter de 20-jarige G. en de 15-jarige R. aan terwijl hij schreeuwde “Ik ga jullie vermoorden.” Hij wilde hen angst inboezemen nadat de jongens zijn auto hadden vernield. Dat stelt het Openbaar Ministerie (OM) en eist daarom 69 dagen cel met aftrek van voorarrest en 50 uur werkstraf voor bedreiging. De rechter gaat mee met de eis van de officier.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

In eerste instantie werd P. primair poging tot doodslag ten laste gelegd en secundair zware mishandeling, maar het OM heeft de tenlastelegging op het laatste moment gewijzigd in bedreiging. “Voor poging tot doodslag of zware mishandeling is het dossier te mager. Er is te weinig bewijs.” Omdat P. al 69 dagen in voorarrest heeft gezeten, rest hem geen celstraf. Wel moet hij nog 50 uur werkstraf vervullen.

Veel gedoe

Wat er precies is gebeurd op die middag van 28 januari wordt, door de uiteenlopende verklaringen, voor alle par-

wordt verder heen en weer gegooid met stenen en flessen. Tot een aantal van de autoruiten sneuvelt. Dan ontsteekt P. pas echt in woede. De auto is namelijk niet van hem, hij heeft hem geleend en als de auto schade oploopt moet hij daar voor opdraaien. P. stapte woedend in zijn auto en de broertjes G. en R. stapten op hun fiets. P. wilde wegrijden van de situatie, zo verklaart hij gisteren in de rechtbank. “P. reed achter ons aan en wilde ons aanrijden omdat hij woedend was”, verklaren de broers. Zowel P. als de broers zeggen dat P. met zijn auto een verboden toegangsweg inreed. De motivatie daarachter wijkt wederom uiteen. “Omdat ik zo snel mogelijk thuis wilde zijn”, antwoordt P. “Omdat wij daarheen fietsten en hij achter ons aan kwam om ons aan te rijden”, verklaren de broers. De politie wordt gebeld, zowel door de familie als door omwonenden die de vechten en schreeuwpartij zien en horen. Als de politie ter plaatse komt, ter hoogte van Tanki Flip, treffen zij P. en M. naast de auto aan en de broertjes G. en R. achter een boom. Waarom staat P. daar aan de kant van de weg als hij zogenaamd zo snel mogelijk naar huis wilde, vraagt de officier van Justitie zich af. “Omdat ik zag dat de politie aan kwam rijden en hen graag te woord wilde staan”, verklaart P. “Nee”, zeggen de broers, “hij stopte de auto omdat hij weer wilde vechten met ons.” Volgens meerdere getuigen is het 15-jarige broertje op dat moment in tranen.

Tegenstrijdige verklaringen

Dat er veel gedoe is in de familie, mag duidelijk zijn, stelt de officier van Justitie. Waar het gedoe over gaat wordt echter niet helemaal duidelijk maar dat doet in dit geval ook niet ter zake. “De verklaringen spreken elkaar tegen, maar de meest geloofwaardige is wat haar betreft de verklaring van de 15-jarige R. en daar gaat zij dan ook vanuit. “Ik denk dat P. inderdaad in woede is ontstoken toen zijn auto werd beschadigd en dat hij daarom achter de broers is aangegaan om hen angst in te boezemen. Daarmee heeft hij hen bedreigd en dit is strafbaar.” Ook zegt de officier rekening te houden met de situatie van P. Even daarvoor vroeg de rechter hem over zijn persoonlijk leefomstandigheden, P. antwoordde dat hij al drie tot vier jaar samenwoont met zijn vriendin M. en haar financieel onderhoudt. De aanklacht die tegen hem luidt, poging

tot doodslag, heeft zijn werkgever aan het schrikken gemaakt en zijn voorarrest van 69 dagen zorgde ervoor dat hij even zijn baan kwijt was. “Maar gelukkig heeft mijn baas mij weer in dienst genomen”, vertelt hij. Alles in oogschouw genomen vind ik niet dat P. weer terug moet naar de gevangenis, zo stelt de officier van Justitie. “Wel vind ik een taakstraf op zijn plaats. Deze stel ik op 50 uur.” Voor elke dag dat hij deze straf niet nakomt staat een dag gevangenisstraf. Advocaat van P., Caroline Hart, vraagt vrijspraak. Volgens haar is haar cliënt genoeg gestraft met het betalen van de autoschade die de broers hebben aangericht. “Meer straf is, als je het mij vraagt, onnodig.” De rechter gaat mee met de officier van justitie. P. krijgt 69 dagen celstraf met aftrek van voor-

arrest en 50 dagen taakstraf. P. heeft veertien dagen de tijd om te besluiten of hij in hoger beroep gaat tegen de uitspraak.”



Notice of Appointment of a Liquidator under Section 204 of the BVI Business Company Act

PANTHERA HOLDINGS LTD., Company No. 1506858

NOTICE is hereby given pursuant to Section 204, subsection (b) of the BVI Business Companies Act, 2004 that the Company is in voluntary liquidation. The voluntary liquidation commenced on May 7, 2014. The Liquidator is M.K. Machida, 31 Reading Road, Henley-on-Thames, United Kingdom. Dated August 22, 2014

M.K. Machida
Voluntary Liquidator.

FRESH
104.3
JE HOORT HET VERSCHIL

Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba





The Aruba Tourism Authority (A.T.A.) is the Destination Marketing and Management Organization for Aruba responsible for uniting tourism interests amongst the on- and off-island stakeholders/partners for the purpose of coordinating destination marketing, destination development and destination partnerships. For this client we seek candidates for the following positions:

Business Manager

The position

As Business Manager your main responsibility is to assist the CEO in strategic and daily operations management/ matters. You contribute to strategic policy development and implementation hereof and you are responsible for project management concerning (strategic) projects with internal and/ or external focus. Furthermore you assist the CEO in matters related to staff- and support sections such as HR, Office Support and Facilities. You report to the CEO.

Destination Services Officer

The position

As Destination Services Officer you are responsible for management of the Business Unit Destination Services. You analyze destination development and related matters, you develop strategies, policies, plans and programs for destination development, trade relations, sponsorship, events, industry relations and visitor information platforms. You identify and follow-up on destination development opportunities, you build and maintain a network of stakeholders and you report to the CEO.

Events & Sponsorship Specialist

The position

As Events & Sponsorship Specialist you develop and implement (strategic) events and sponsorship plans, you are responsible for project- and budget management of events, sponsor programs and other projects. You provide excellent customer service and you develop and maintain a network of and you work in close collaboration with relevant stakeholders. You report to the Destination Services Officer.

Destination Services Assistant

The position

As Destination Services Assistant you provide secretarial and administrative support to the Business Unit Destination Services. You assist the Destination Services Officer and possibly other Unit Managers & colleagues with project management, planning activities and project administration. You draft letters, reports and other documentation and you assist with other administrative activities. You report to the Destination Services Officer.

Area Director for North America (residing in the USA)

The position

As Area Director for North America you are responsible for the development and execution of the sales and marketing policy, you research and analyze tourism and travel demands, trends, consumer behavior, availability of airlift and other relevant aspects and you develop and manage all sales and marketing activities within the markets. You build, maintain and strengthen contacts and networks among the stakeholders and partners and you provide leadership to the sales and marketing team.

Senior HR Executive

The position

As Senior HR Executive you assist with the development of strategic HR policies and plans. You develop, implement, evaluate and continuously improve HR instruments in the field of employee recruitment, employee retention, employee engagement, employee performance, job design, compensation and other HR areas. You manage HR projects, you provide HR advice and support to management and staff, you manage the daily HR operations and you report to the HR Manager.

Accounting Clerk

The position

As Accounting Clerk you review, verify and register payments in accordance with regulations and procedures. You register accounting records or journal entries by cost in accordance with the coding system, you contribute to budget control, you draft reconciliation reports and you perform other financial filing and administration activities.



The offer

A.T.A. offers challenging positions in a dynamic environment and organization and an attractive remuneration and benefits package

Procedure

For further information concerning the organization or the positions you can contact Mrs. Esther Baaij, Manager Human Capital Consultancy, Training & Assessments via hrm@deloitte.com or by phone: +297 582 6235. You can send your application letter and resume to hrm@deloitte.com no later than August 25, 2014. You will receive a confirmation within two days (if not, please contact us). An assessment may be part of the selection process. Your application will be handled confidentially.

Deloitte.

Harold Oduber

Laatste vlucht luchtvaartpionier

ORANJESTAD — Harold Oduber is gisteren begraven. De oprichter van onder meer Oduber Agencies, Botica Oduber en Oduber Aviation overleed afgelopen zondag op 83-jarige leeftijd.

Op 1 oktober 1930 werd Harold geboren, zoon van Cobito en Shon Adi Oduber. Hun strenge opvoeding hielp Harold opbloeien en bracht hem waarden en normen bij. Al op jonge leeftijd werd hij 'hulpapotheker' bij Botica Oduber. Op zijn 21e opende hij zijn eigen apotheek, Botica Oduber. Hij trouwde twee jaar later met zijn grote liefde Fanny en het huwelijk bracht vier kinderen voort: Marisela, Jacobo, Eddy en Gerardo. Gezamenlijk vierden zij eerder dit jaar nog hun 60e trouwfeest. In 1955 werd Oduber Agencies opgericht. Het bedrijf is agent en distributeur voor verschillende kwaliteitsproducten in de Cariben met vestigingen op Aruba, Curaçao, Bonaire en St. Maarten, van waaruit Saba, St. Eusta-



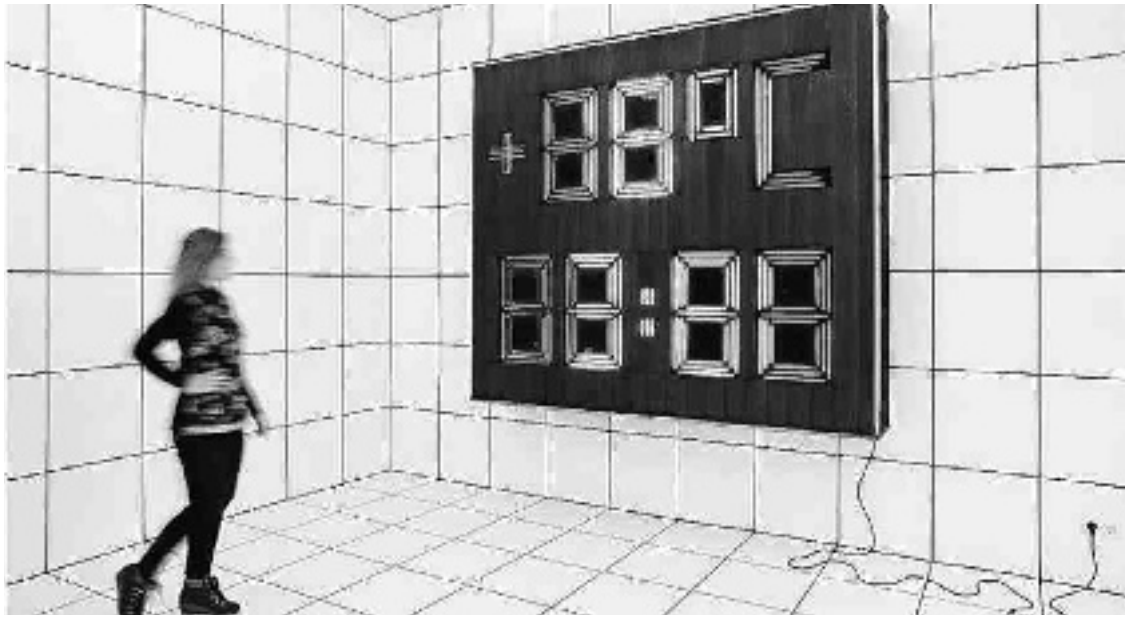
tius, St. Barths en Anguilla worden bediend. Het gaat daarbij om hoogwaardige consumentenproducten, farmaceutische producten en laboratorium- en ziekenhuisbenodigdheden en apparatuur. Het hoofdkantoor is in Aruba. Naast hard werken in zijn eigen zaak, had Harold een passie voor vliegen. Hij werd

door zijn goede vriend Boy Eman hiermee in aanraking gebracht en deze passie bleef hem zijn leven lang bij. Na een werkdag zat hij vaak tot 's avonds laat nog in de hangars van Oduber Aviation. Zijn kleine hobby groeide uit tot een bedrijf met dertien toestellen en service aan duizenden vliegtuigen uit binnen- en buitenland.

Daarnaast heeft Harold vele Arubaanse piloten opgeleid en valt zijn naam nog altijd vaak in gesprekken over de Arubaanse luchtvaart. Zijn familie, vrienden en kennissen zullen hem enorm missen. "De luchtvaartwereld heeft een pionier verloren. Onze enige troost is dat Harold waarschijnlijk naast God in de pilotenstoel zit."

Workshop van twee- naar driedimensionaal

ORANJESTAD — De 3D-workshop die aanstaande 8 september start in kunstcentrum Ateliers '89 daagt cursisten uit om van een foto een driedimensionaal kunstwerk te maken. De fantasie mag op hol en de interpretatie is vrij, zo luidt de omschrijving van de door Bernd Trasberger gegeven cursus. De gast-docent is afkomstig van Berlijn en staat bekend om zijn ruimtelijke werken die een link hebben met de ruimte waarin zij zich bevinden. Hij studeerde aan de Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam en maakte een vervolgstudie in Duitsland af. Hij geeft les aan diverse kunstinstellingen en exposeerde in onder andere Chicago, Berlijn, Bologna en Amsterdam. Trasberger neemt foto's mee van zijn werken en bespreekt met de deelnemers welk werk hen het meeste aanspreekt. Dat beeld of object vormt dan het uitgangspunt voor het te maken driedimensionale object. Aan het einde is er een beeldtentoonstelling van de eindresultaten.



COLUMN ZEE

Persvrijheid

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Een klein berichtje in de rubriek *In het kort* met daarin een smak leed. Een moeder is haar zoon verloren bij een auto-ongeluk, het was een gruwelijk auto-ongeluk en daar zijn gruwelijke foto's van gemaakt waarop je duidelijk de slachtoffers kon zien en herkennen. Sommige Arubaanse kranten en de nieuwssites hebben de foto's gepubliceerd. Met de krant van vandaag pakken ze morgen de vis in, zegt men wel eens. Dat geldt niet voor het internet. Als de beheerder niets doet, blijven de foto's tot in lengte van dagen beschikbaar voor iedereen die ze wil zien. De moeder had de beheerder van de nieuws-site gevraagd de foto's te verwijderen, maar dat weigerde hij. Rond de weigering ontstond wat geharrewar o.a. op Facebook, maar dat wil ik buiten het verhaal houden. Het gaat mij erom of de foto's na een verzoek verwijderd moeten worden of niet. Nee, zal het juridisch correcte antwoord waarschijnlijk zijn, we kennen immers persvrijheid. De pers mag publiceren wat ze wil, als het feitelijke onjuistheden bevat, kunt u naar de rechter stappen. Die persvrijheid is een heel belangrijk ding, een onmisbaar deel van onze democratische regels. Als persvrijheid zo belangrijk is, dan moeten we er ook zuinig op zijn. Je moet het niet gaan misbruiken. Ik er-



ger me vaak in deze rubriek aan bepaalde situaties. Ik zie veel dingen die me tegenstaan. Toch heb ik niet de behoefte om te schelden of te beledigen. Volgens de regels van de persvrijheid mag ik dat doen, maar ik combineer graag de persvrijheid met mijn eigen gevoel voor respect en fatsoen. Naast persvrijheid hebben we ook het recht op privacy, althans zo ken ik het in Europa, op Aruba is het recht op privacy een wassen neus. Als twee mensen beschuldigd worden van fraude bij Directe Onderwijs, dan publiceert de *Amigoe* alleen de initialen. Maar andere media maken de namen volledig bekend en zodra ze via Facebook een fotootje te pakken krijgen, dan wordt dat schaaamteloos erbij gezet. Publiekelijk worden de mensen aan de schandpaal genageld, eigenlijk worden ze geestelijk gelyncht. De journalist is alvast op de stoel van de rechter gaan zitten

onder het mom van persvrijheid. Alles in mij verzet zich daartegen, wie zo met persvrijheid om gaat, brengt die vrijheid in gevaar. Het moet nog blijken of de gearresteerden schuldig zijn. Dat is aan de rechter om te bepalen. Ik heb gemerkt dat de *Amigoe* pas namen publiceert na een veroordeling. Als het aan mij ligt publiceren we nooit namen, ook niet na een veroordeling. Ik zie de winst er niet van in, tenzij het gaat om bekende personen. Een veroordeelde kan altijd nog in hoger beroep gaan en alsnog vrijgesproken worden. En is het idee niet dat iemand na het uitzitten van zijn straf weer een kans moet krijgen om zijn plaats in de maatschappij in te nemen? Dat wordt er niet gemakkelijker op als je naam overal op internet verbonden is met een veroordeling. De pers gedraagt zich soms ook hypocriet. Deze week werd een Amerikaanse jour-

nalist onthoofd in Syrië. Normaal publiceren Amerikaanse media nog onbarmhartiger dan de Arubaanse, maar dit nieuws betrof iemand van hun eigen groep. Twitter kwam meteen met maatregelen. Wie expliciete beelden van de onthoofding van de Amerikaanse fotjournalist James Wright Foley op Twitter plaatst, zou zonder meer van het sociale netwerk geschorst worden, schrijft De Volkskrant. Hier wordt duidelijk met twee maten gemeten. Ik hoop dat de beheerder van de nieuwssite de foto's van het ongeluk verwijdert. Niet vanwege de persvrijheid, maar uit respect voor nabestaanden. Dat die nabestaanden over hem onderwerpen vervelende dingen gezegd hebben, is ongetwijfeld waar. Daar moet hij dan maar boven staan, het zijn voor de betrokkenen vreselijke tijden. Het weghalen van de foto's zou een mooi begin van het weekend zijn.

Beperkt?

Klacht tegen de Politie

Janmarc Lenards deed de officiersopleiding aan het Koninklijk Instituut voor de Marine maar moest zijn defensiecarrière opgeven toen hij in 1977 door een auto-ongeluk een dwarslaesie opliep en in een rolstoel belandde. Hij studeerde vervolgens rechten was vanaf 1986 werkzaam als advocaat. In 2005 werd hij korte tijd namens de VVD lid van de Tweede Kamer. Speciaal voor Lenards werden aanpassingen gedaan in het parlement. Een Kamerzetel moest plaatsmaken voor zijn rolstoel en de treden richting de interruptiemicrofoon werden vervangen door een helling. Lenards hield zich in de Kamer bezig met ruimtelijke ordening, grondbeleid, milieu (water) en visserij. Op deze plek neemt hij de lezer maandelijks mee in de wereld van een persoon met een fysieke beperking.



Weer veel auto's vandaag op de stoep van de Smith Boulevard tussen de voormalige Gouverneurswoning en de eerst volgende zijstraat links! Ik moet in mijn rolstoel dus weer over deze gevaarlijke straat. Ik word hier gek van! De nieuw aangelegde stoep met fietspad aan de overzijde is geen goed alternatief. Als ik van het gezellige restaurant The West Deck naar de eerste zijstraat links wil, dus naar de Coral Pyramid, dan moet ik doorrijden tot aan de Adriaan Lacle Boulevard om pas daar van de nieuwe stoep af te kunnen. Ik ben dan nog verder van huis want ik moet dan weer een heel eind over straat terug. Overigens is het een toevaligheid dat ik hier van de stoep af kan omdat op deze plaats een op- en afrit voor auto's is gemaakt, maar niet speciaal voor rolstoelen. Het is nu vrijdagmorgen. Eind van de middag – als het weekend begint – staan er nog veel meer auto's op de stoep. Maar dan ook op de stoep tussen The West Deck en de Cinema, zelfs op de brug over de Lagune. De politie handhaaft niet op dit punt. Ook al zijn er onvoldoende parkeerplaatsen, dan nog is een stoep geen parkeerplaats voor auto's en moet er dus bekeurd worden. Omdat de politie dat niet doet, besluit ik die ochtend een klacht in te dienen bij de politie. Over straat vertrok ik richting Wilhelminastraat. Via de stoep zou onmogelijk zijn omdat de stoepen van

die akelige stoepranden hebben. Vrijdag 's avonds zou ik dat overigens niet durven. Er zijn dan weinig Bewust Onbeschonken Bestuurders (BOB's) en aangezien ik verre van suïcidaal ben, neem ik dit risico niet. Ook op dit punt lijkt de handhavingsbereidheid niet groot. Aangekomen bij het politiebureau aan de Wilhelminastraat ontdekte ik een opritje om de stoep op te kunnen en dat wonder boven wonder ook nog op een echt rolstoelopritje leek. Tot dusver de enige die ik op Aruba heb waargenomen. Als je via dit opritje de stoep op gaat, ben je nog niet bij de voordeur. Je moet dan eerst nog over een stoepje dat voor het politiebureau langs loopt. Dit is nu net het probleem, want 40 – 50 cm breed is te smal! Het opritje kan dus niet voor rolstoelers bedoeld zijn, maar misschien wel voor fietsers. Wie zal het zeggen? Ik zwaaide dan maar vanaf de straat naar een politieagent die binnen in de hal stond. Ik wilde zijn aandacht trekken. Op enig ogenblik zag hij mij staan en liep in de richting van de deur. De deur ging echter niet open, maar daarentegen zwaaide hij terug. Ik voelde me net een halve zool. Hij achteraf waarschijnlijk ook! Toch lukte het mij hem naar buiten te krijgen. "Wat kan ik voor u doen?" vroeg hij. "Ik wil graag naar binnen!" reageerde ik. "Als ik een collega er bij haal, tillen we u naar binnen." Ik dankte hem

voor zijn goede bedoelingen, maar legde hem uit dat het met vier politieagenten nog niet zou lukken. "Wat wilt u binnen doen?" "Ik wil een klacht indienen", reageerde ik. "Wat is uw klacht dan?". "Dat wil ik nu juist binnen vertellen en aangezien ik niet naar binnen kan, wil ik graag uw chef buiten spreken. Tegen hem zal ik het dan uitleggen." Ik dacht: dan maar iets hoger op in de hiërarchie. Dat maakt misschien indruk. "Wat kan ik dan tegen mijn chef zeggen?" "Dat ik een klacht wil indienen." "En waarover gaat de klacht, nogmaals?" Hij gaf terecht niet zo gauw op. Ik stelde vast dat ik die dag niet veel zou bereiken. Ik zei vervolgens tegen hem: "Ik wil een klacht indienen over het feit dat ik binnen niet kan klagen!" Toen moest hij even nadenken en beiden keken we elkaar aan en moesten hard lachen om de absurditeit van het feit dat ik in een rolstoel niet eens een politiebureau binnen kan komen. Hij bood zijn excuses aan voor dit ongemak en daar was op dat moment de kous mee af. De kwestie krijgt nog wel een staartje. Ik heb ontdekt dat er op papier wel degelijk een klachtencommissie bestaat. Toch maar eens een schriftelijke klacht indienen over het feit dat de politie niet handhaaft als auto's op stoepen staan geparkeerd en dan maar tegelijk de ontoegankelijkheid van een publiek gebouw aan de orde stellen!

OPINIE

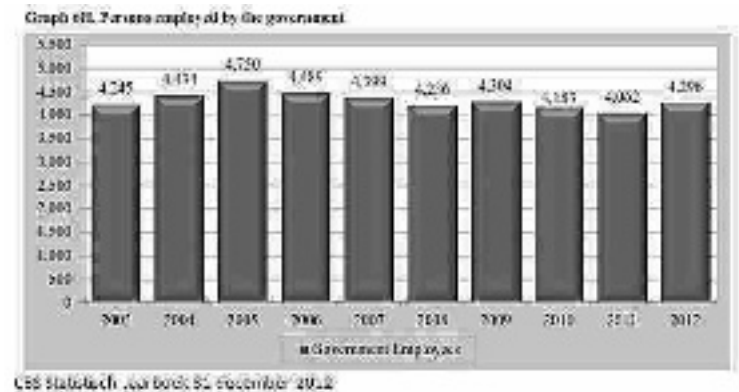
Gissen is missen (deel 1)

ORANJESTAD — In deze financieel benarde tijden is goed nieuws schaars. Dat is lastig voor de regering, want slecht nieuws kan gemist worden als kiespijn. Veel nieuws wordt uitgevonden omdat politieke partijen elkaar constant in een slecht daglicht stellen onder het motto: "Wie een kuil graaft voor een ander, is niet te lui om te werken." De begroting wordt voorlopig niet getekend, het Cft krijgt benard de minimale medewerking omdat onze autonomie zo deerlijk is vertrap door Nederland.

door
Renée van Aller en John de Vries

Maar ongekende redding is nabij. In de Arubaanse territoriale water zijn gas, olie en nog verborgen bodemschattingen bijna zeker aanwezig. Die wateren overlappen met de Venezolaanse wateren. Een autonome aanvaring met president Maduro ligt dus in het verschiet, als er daadwerkelijk iets gevonden wordt. In ieder geval is de benzineprijs tijdelijk verlaagd en de recente heropening van Hooters met allemaal voluptueuze en tantaliërende dames met een duizelingwekkend decolleté stemt ons opgewekt. Is er sprake van: "Meten is weten, gissen is missen en gokken is dokken?"

Een miraculeuze groene toekomst cadeau
Volgens de Diario van 20 augustus 2014 is politiek: "het voldoen aan de wensen van de samenleving. Het is ook in-



teger handelen en aangesproken willen en kunnen worden op het bestuurlijk handelen, presteren en het al dan niet bereiken van de beloofde doelen." Wellicht is de definitie te liberaal geformuleerd, want daar voldoet de politiek in geen enkel land aan. Vooral gegeven belofte nakomen, is lastig. Zoals de fameuze Nederlandse tegeltjeswijsheid stelt: Veel beloven en weinig geven doet de gek in vreugde leven. Er moet worden bezuinigd maar de overheid heeft zichzelf constant comfortabel uitgebreid. Ondersteuning van *friends & family* is gangbaar bij alle regeringen. Ook worden de cijfers regelmatig naar beneden bijgesteld en heeft DHM/DPO andere cijfers dan de CAD, het CBS of de departementen afzonderlijk. Of daarbij de werknemers gerekend zijn, die om politieke redenen thuis zitten

en de coördinatoren is onbekend. Duidelijk is dat het beslag dat de overheid zelf op de algemene middelen legt veel te groot is en dringend verminderd moet worden. Daar de cijfers cosmetisch worden aangepast is onbekend of de opgegeven cijfers correct zijn. Volgens de begroting van 2014 zouden deze raadgevers het Land 46 miljoen florin kosten. Of daar de 20 personen die voor de Ministerraad werken ook onder vallen is onbekend. Het Cft zou hebben vastgesteld dat nog eens driehonderd orakels worden betaald uit de post Crediteuren, zoals radiostations, tv-stations en dagbladen die gunstig, opportuun en lovend berichten over de regering. Op de aangestelde coördinatoren is voor zover bekend niet bezuinigd. Waarom niet?

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor *Amigoe*. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel, (297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Burenruzie escaleert

WILLEMSTAD — Een burenruzie in Oost Sta. Rosa liep dinsdagochtend uit op mishandeling, meldt de politie. De 47-jarige man H.J. werd hiervoor aangehouden. Uit preliminair onderzoek van de politie blijkt dat twee families ruzie hadden over bouwwerkzaamheden op een terrein. Het is nog onduidelijk waar precies de bouwwerkzaamheden gaande zijn. Tijdens de ruzie trachtte een jonge man zijn moeder te verdedigen, maar hij werd op zijn hoofd geslagen met een steen. J. zou die steen hebben gegooid. Dat moet echter nog blijken uit een politieonderzoek. Het slachtoffer zou naar zijn huisarts gaan voor medische behandeling.

Meer controles 'Ta Basta Awor'

WILLEMSTAD — Het actie-team 'Ta Basta Awor' voerde deze week meerdere controles in diverse wijken uit, waaronder Brievengat, Kirindongo Abou, Noord Zapateer en omgeving. 21 personen en 11 voertuigen werden gecontroleerd en drugs, een mes en een schaar zijn in beslag genomen. Ook rukte het team uit naar een bedrijf aan de Sta. Rosaweg, waar vier mannen zich verdacht gedroegen. De mannen vluchtten allen weg bij het zien van de agenten, waarna er een achtervolging volgde. De mannen werden in boeien geslagen en naar het politiebureau gebracht voor verhoor, waarna zij woensdagmiddag weer werden vrijgelaten.

Agent betrapte dieven

WILLEMSTAD — Een politieagent die gisteren in de buurt van Klein St. Michiel was, zag twee jonge mannen – J.E.I. (19) en M.U.M. (17) – in een woning in de Kaya Sayet. Hij vertrouwde het niet, is gaan kijken wat er aan de hand was en zag dat ze aan het stelen waren. Bij het zien van de agent trachtten zij te vluchten. De agent startte een achtervolging en ter hoogte van de Bokaweg werden de jonge mannen ingerekend en vervolgens naar het politiebureau gebracht voor nader onderzoek.

Dief mishandeld

WILLEMSTAD — Bewoners van Muizenberg hebben gisterochtend de man P.S. (24) mishandeld, nadat de bewoner van een woning in de Kaya Aragua hem op heterdaad betrapt in het washok. De dief liep verwondingen op aan hoofd en benen. Hierna werden de politie en een ziekenwagen gebeld. De dief werd naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling, waarna hij aangehouden werd door de politie.

Insluiper betrap

WILLEMSTAD — J.F.G., een 46-jarige lokale man, werd gisteren op heterdaad betrapt in een woning in de Kaya F bij Stenen Koraal door een bewoner. De man nam de benen, maar werd vlak daarna door burenpogepakt, in afwachting van de politie. De dief werd later door de politie naar het politiebureau gebracht voor nader onderzoek.

Inmiddels 192 stuks

Niet iedereen wil beloning voor ingeleverde wapens

WILLEMSTAD — Op dit moment zijn er in totaal 192 vuurwapens ingeleverd in het kader van de inleveractie voor vuurwapens van het Openbaar Ministerie. De meeste bezitters hebben ook de beloofde 100 gulden ontvangen, maar niet iedereen wilde de beloning aannemen. Dat meldde Norman Serphos desgevraagd vandaag tegenover de *Amigoe*. De reden hiervoor is onduidelijk.

Het OM is zeer tevreden over het feit dat bezitters van illegale vuurwapens gehoor hebben gegeven aan de oproep. Verder wil het OM iedereen waarschuwen dat de gratieperiode om illegale vuurwapens straffeloos in te leveren, bijna afloopt. De actie duurt nog een week. Zoals bekend zal het OM na deze periode strenger optreden tegen illegaal wapenbezit.

Kliklijn

Het OM constateerde een toename in het aantal ingeleverde wapens na aankondiging van de start van de tweede actie, 'Klik en ontwapen Curaçao'. Deze actie is afgelopen maandag van start gegaan. Iedereen die

informatie heeft over de locatie van een vuurwapen kan die via de anonieme kliklijn 0800-TABASTA (0800-822-2782) doorgeven. Indien de informatie juist blijkt en het vuurwapen in beslag kan worden genomen, ontvangt de melder een beloning. Hoe zwaarder het vuurwapen is, hoe hoger de beloning: 1000 gulden voor elk automatisch vuurwapen, 600 voor elk kogel- of hagelgeweer, 500 gulden voor elk groot-kaliber pistool en 350 gulden voor elk klein-kaliber pistool of revolver. De anonimiteit van de melders wordt verzekerd. Het is ook in verband met deze garantie dat woordvoerder Serphos niet in details kan

treden over het aantal binnengekomen tips via de kliklijn. Dat is intern besloten, verduidelijkt hij desgevraagd, om belemmeringen te voorkomen. De actie 'Ta Basta Awor' is door het OM op 22 juli gestart. Zoals bekend is het doel van de actie de aanpak van de grote golf van criminaliteit waarmee het eiland de laatste tijd wordt geconfronteerd. "De tragedie op luchthaven Hato met twee doden en zeven gewonden was een triest dieptepunt van de heftige vorm van geweld op het eiland. Daarom stelt het Openbaar Ministerie dat het genoeg is geweest!", aldus het OM. Deze operatie behelst de samenwerking van alle geuniformeerde korpsen, zoals de politie, de douane, de Koninklijke Marechaussee, de kustwacht en andere militaire eenheden op het eiland. "Dit betekent meer uniformen op straat en een hogere pakkans."

Behandeling in hof wederom verdaagd

Getuigen kappersmoordzaak nog steeds niet gehoord

WILLEMSTAD — Het is het Openbaar Ministerie nog steeds niet gelukt om enkele getuigen op te sporen voor verhoor, op verzoek van Claysandy Mercera, veroordeeld voor de moord op Aldryn 'Ali' Kani in 2011. Het verzoek werd afgelopen maand door zijn advocaat Marije Vaders ingediend, om de onschuld van Mercera te bewijzen, die vorig jaar als medepleger tot veertien jaar celstraf werd veroordeeld. De behandeling van de beroepszaak is hiertoe wederom voor de derde maal verdaagd. Voortzetting van de behandeling staat in oktober gepland.

De man kreeg een veel latere gevangenisstraf dan de 22 jaar cel die het OM eiste, omdat het gerecht hem niet beschouwt als schutter maar als chauffeur van de vluchtauto, gebruikt bij de moord. Zoals bekend werd Kani in een volle Ado Den Haag Bershop door twee mannen doodgeschoten. Ook het zoonje van het slachtoffer raakte daarbij gewond. Voor dit laatste, oftewel poging tot doodslag op de zoon en voor poging tot doodslag op agenten tijdens een politieachtervolging, werd Mercera vrijgesproken. Mercera is echter van mening dat hij ook voor de moord op Kani vrijgesproken dient te worden. Hij heeft altijd ontkend de schutter of de bestuurder van de vluchtauto te zijn geweest. Dit wil zijn raadvrouw ook aantonen door een aantal getuigen te laten horen bij de rechter-commissaris (RC). Enkele van die getuigen

zijn al gehoord, maar drie moesten nog gehoord worden. Eén van de getuigen zou ziek zijn en twee anderen zijn spoorloos. Eén zou in Nederland zijn, de ander woont niet meer op het adres dat geregistreerd staat bij Kranshi. De zaak werd in maart voor drie maanden aangehouden, maar dat was kennelijk niet genoeg voor het hof om de zaak terug te verwijzen naar de RC, om de getuigen te horen. Het feit dat de verdachte eerder ook niet (op tijd) werd opgeroepen voor de behandeling, was ook een van de belemmeringen voor het afhandelen van deze zaak. De zaak werd dus in juni wederom aangehouden tot gistermiddag. Deze periode was kennelijk ook te kort om de getuigen te horen. Vaders is zeer ontevreden hiermee. De raadvrouw meent dat het OM niet hard zijn best doet om getuigen te horen, indien hun verklarin-

gen ontlastend kunnen zijn voor een verdachte. Getuigen die wel belastende verklaringen kunnen afleggen, kan het OM opmerkelijk genoeg wel snel opsporen en verhoren. Aangezien de zaak toch aangehouden moest worden, diende Vaders weer een verzoek in om nog een getuige te horen. Daar was het OM het niet mee eens, maar de rechter besloot om de raadvrouw toch de mogelijkheid te geven ook deze getuige te horen. Vaders benadrukte eerder dat het OM nooit wettig en overtuigend heeft kunnen bewijzen dat Mercera betrokken was bij de moord. Dat er een fles met zijn DNA in de auto werd gevonden en één van de vele vingerafdrukken aan de buitenkant van de auto van hem was, betekent niet dat hij op die bewuste dag aanwezig was in de kapperszaak, noch dat hij op Kani heeft geschoten of dat hij in de vluchtauto heeft gezeten, aldus Vaders. Tevens kan Mercera door het gevonden schotdeeltje op zijn shirt niet gelinkt worden aan deze moord. "Bovendien hebben de getuigen die toen in en buiten de kapperszaak aanwezig waren, inclusief politieagenten die ooggetuigen waren, Mercera niet herkend als een van de daders."

Woninginbraak en autodiefstal tegelijkertijd opgelost

WILLEMSTAD — De politie heeft met de aanhouding van drie mannen gisteren zowel een woninginbraak als een autodiefstal op kunnen lossen. Q.A.d.L. (24), A.E.O. (23) en R.F.R.E. (20) moeten in afwachting van nader onderzoek achter de tralies blijven.

De centrale meldkamer kreeg gisterochtend een melding binnen over een woninginbraak in de Ceresstraat. Een patrouille rukte uit naar de woning en eenmaal daar zagen de agenten twee mannen die zich verdacht gedroegen en bij het zien van de politie weg-

renden. Er startte een achtervolging en ter hoogte van een winkel in de buurt werden zij aangehouden. Dat gebeurde precies op de parkeerplaats van de winkel waar een derde dader in een Kia Rio op de dieven stond te wachten. De chauffeur zag dat de mannen

aangehouden werden, stapte uit de auto en stormde de winkel binnen, waar ook hij aangehouden werd door de politie. Uit onderzoek bleek verder dat de Kia Rio op 19 augustus werd gestolen; de wagen is in beslag genomen. Het onderzoek duurt voort.

Elke dinsdag.....

Tonijn Festijn !!

Op deze avond hebben we onder andere:

- Ceviche van tonijn met tortilla chips
- Gebakken tonijn met wasabi en soyasaus
- Tonijn van de grill met een tomaten/olijven tapenade
- Pasta met tonijn in romige pestosaus

Check onze website voor het gehele assortiment.

A la carte of steengrillen is natuurlijk ook mogelijk

Actie is geldig tot 26 augustus 2014

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld

Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

'Deze regio zit voor altijd in mijn hart'

Afscheid van admiraal Borsboom



De admiraal temidden van 'zijn' mannen en vrouwen

WILLEMSTAD — Met een bezoek aan St. Maarten, Aruba en Curaçao neemt de scheidend Commandant Zeestrijdkrachten, vice-admiraal Matthieu Borsboom, afscheid van het Caribische gebied. Op 26 september zal hij na bijna vijf jaar als vlootvoogd van de Koninklijke Marine gediend te hebben, zijn commando overdragen aan generaal-majoor der mariniers Rob Verkerk.

De admiraal kijkt terug op een intensieve periode als hoogste militair bij de marine. "Defensiebreed is er tijdens mijn commando een bezuiniging van 1,7 miljard euro doorgevoerd en zijn we als ministerie van Defensie ingrijpend gereorganiseerd. De eenheden in het Caribische gebied

zijn daarbij voor een groot deel ontzien, voornamelijk omdat hier de veiligheid in de wateren van ons Koninkrijk gewaarborgd moet worden. Die wordt namelijk bedreigd door criminele organisaties die zich bezig houden met drugs-, wapen- en mensensmokkel. Dat soort praktijken ontwrich-

ten de stabiliteit van dit gebied." Er wordt op politiek niveau nu gesproken over een mogelijke verlichting van 100 miljoen euro op de bezuinigingen op Defensie. De admiraal geeft aan nog niet te weten of dat geld er daadwerkelijk komt, maar dat het besproken wordt, noemt hij een trendbreuk. Deze week vliegt hij weer terug naar Nederland. Met weemoed kijkt hij terug op zijn bezoeken aan 'de West'. "Ik heb deze regio in mijn hart gesloten en zal hier zeker nog vaak terugkomen, maar dan als wereldburger."

Financiële injectie CTB voor organisatie CNSJF

WILLEMSTAD — De Curaçao Tourist Board (CTB) zal de organisatie van het Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF) een geldelijke bijdrage geven om door te gaan met de organisatie van het festival. Dat is vandaag besloten, aldus interim-directeur Hugo Clarendina tegenover de *Amigoe*.

Dit jaar organiseert Fundashon Bon Intenson voor de vijfde opeenvolgende keer het CNSJF. Het festival is jaarlijks een enorme boost voor de toeristische sector op het eiland en het is de overheid en CTB er alles aan gelegen dat het festival nog

vele jaren blijft plaatsvinden. Dit jaar heeft de stichting een verzoek ingediend voor vrijstelling van omzetbelasting als een stimuleringsmaatregel om door te gaan met de organisatie van het festival. Omdat het erg gecompliceerd is om dit verzoek in te willigen, heeft de overheid CTB gevraagd om na te gaan welke vervangende stimuleringsmaatregelen aan de stichting kunnen worden aangeboden." In dit kader gaat CTB Fundashon Bon Intenson een geldelijke vergoeding geven om door te gaan met het organiseren van het festival. Om hoeveel geld het gaat wil Clarendina niet vertellen. "Dat zal de minister

te zijner tijd bekendmaken", zegt hij. Daarnaast zal CTB – net als de afgelopen vijf jaren – investeren in de promotie van het CNSJF in het buitenland. Clarendina stelt: "CTB doet promotie in de Verenigde Staten, Nederland, Duitsland, Brazilië, Venezuela, Colombia, Suriname en Aruba om zoveel mogelijk bezoekers naar het festival te trekken. We plaatsen advertenties online en op de televisie. Ook organiseren we campagnes via de radio, waarbij luisteraars volledig verzorgde reizen inclusief toegangskaarten en hotelovernachtingen kunnen winnen."

Advertenties Curaçao

Dijtham
We've got it

ORAC Lijsten
Verkrijgbaar in
ALLE
Dijtham winkels

ORAC
DEUR

WANAF
NAN 1.155
K.C.B.

Dijtham Zeelandia Tel. 465 99 20
Dijtham Caracasbaaiweg Tel. 465 43 65
Dijtham Sta. Maria Tel. 888 44 22

GRATIS inboedelverzekering!

Are you Bsured? Bel 466 0101!

BSURE
bsurecuracao.com

WOONHUISVERZEKERING

Met een woonhuisverzekering van BSure is uw inboedel tot een riant bedrag gratis meeverzekerd. Waarom? Omdat we vinden dat een huis meer is dan vier muren met een deur en een dak. Een huis beschermt u, uw familie en uw eigendommen. Daar doen we graag een stapje extra voor. Ga voor meer informatie of direct afsluiten naar bsurecuracao.com of bel met **466 0101**. Natuurlijk kunt u ook gewoon bij een van de MCB-filialen langsgaan.

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

‘Eén Koninkrijk met vier gelijke partners’



Foto: Edeel Samba

Op de foto van links naar rechts de Statenleden Charles Cooper (MAN), onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, commissievoorzitter Elmer 'Kadé' Wilsoe (PS), Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco en Alex Rosaria (Pais) tijdens de persconferentie van de vaste Statencommissie Koninkrijksaangelegenheden, Interparlementaire Relaties en Buitenlandse Betrekkingen.

WILLEMSTAD — Op dit moment is er geen sprake van gelijkheid binnen het Koninkrijk. Als eiland heb je één stem in de Rijkswet. Het uiteindelijke doel is om te komen tot een Koninkrijk waarin sprake is van gelijkheid tussen alle vier de partners. In deze bewoordingen reageerde MAN-Statenlid Charles Cooper, lid van de Commissie Koninkrijksaangelegenheden, Interparlementaire Relaties en Buitenlandse Betrekkingen, op het streven van de parlementen van Curaçao, Aruba en St. Maarten om te komen tot een geschillenregeling in het Koninkrijk.

Cooper was een van de leden van de Vaste Commissie van de Staten van Curaçao, die woensdag bijeenkwam voor een persconferentie naar aanleiding van het spoed tripartiet-overleg dat afgelopen maandag en dinsdag op St. Maarten werd gehouden. De bijeenkomst werd bijgewoond door vertegenwoordigers van de parlementen van Aruba, Curaçao en St. Maarten en was opgeroepen door Aruba. Aan het eind van het overleg kwamen de deelnemers twee resoluties overeen.

In de eerste is afgesproken dat de drie parlementen er bij de regeringen van Aruba, Curaçao en St. Maarten op zullen aandringen dat de Raad van State van het Koninkrijk wordt benaderd voor advies inzake de twee recente conflicten met de regeringen van Aruba en St. Maarten. In de tweede resolutie roepen de drie parlementen de regeringen van de landen en de Koninkrijksregering dringend en met klem op om zo spoedig mogelijk een geschillenregeling in het leven te roepen, waarbij een onafhankelijke instantie wordt aangewezen die in strikt juridische geschillen over de interpretatie van het Statuut bindende uitspraken zal doen.

Het is de bedoeling dat beide resoluties in moties in de parlementen van Aruba, Curaçao en St. Maarten zullen worden behandeld. Directe aanleiding voor het tripartiet-overleg op St. Maarten was de instructie van de Koninkrijksregering aan de gouverneur om de begroting van Aruba niet te ondertekenen. Hierbij werd gebruikgemaakt van bepalingen in het Reglement van de Gouverneur. Volgens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran kan er inmiddels van een 'tendens' worden gesproken, waarbij Nederland gebruikmaakt van het Reglement van de Gouverneur om in lokale aangelegenheden tussen beide te komen en om zo het Statuut van het Koninkrijk te passeren. Zita Jesus-Leito (PAR) verwees ook naar het incident tussen de Nederlandse regering en St. Maarten, waarbij het eiland een integriteitsonderzoek moest laten uitvoeren. "Wij hebben het zien gebeuren op St. Maarten en op Aruba. In het Papiaments bestaat er een uitdrukking: als het huis van je buur in brand staat, dan moet jij je huis nathouden. Dat is wat wij nu aan het doen zijn." Pais-Statenlid Alex Rosaria benadrukte dat er binnen

het Koninkrijk geen checks and balances zijn, waardoor het nu vaak gebeurt dat een en hetzelfde orgaan recht moet spreken over een beslissing die het heeft genomen. Hij pleitte daarom voor een onafhankelijk orgaan dat bij geschillen moet gaan beslissen. MAN-Statenlid Cooper had het op zijn beurt over een democratisch tekort binnen het Koninkrijk dat aangepakt moet worden.

Aan de introductie van een geschillenregeling binnen het Koninkrijk hechten de leden van de vaste Statencommissie veel waarde. Een werkgroep bestaande uit vertegenwoordigers van de Koninkrijkslanden heeft aan een dergelijk voorstel gewerkt. Er ligt nu een verslag van deze commissie op tafel, maar in de praktijk blijkt dat er een verschil van mening bestaat tussen enerzijds de vertegenwoordigers van Aruba, Curaçao en St. Maarten en anderzijds Nederland, aldus commissievoorzitter Elmer 'Kadé' Wilsoe (PS). De verschillen hebben betrekking op de onafhankelijkheid van de geschillenbeslechter, het bindend zijn van de adviezen, terwijl er ook onenigheid bestaat over welke geschillen aan dit orgaan moeten worden voorgelegd. Het onderwerp zal aan bod komen in het volgende Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko) later dit jaar en bij de eerstvolgende Koninkrijksconferentie, die voor volgend jaar op de agenda staat. Op de vraag wat er gebeurt als de partijen er niet uitkomen, gaf Wilsoe aan dat deze brug overgestoken zal worden 'als we er zijn'.

Eerste Wärtsilä-dieselgenerator naar Dokweg getransporteerd



Foto: Edeel Samba

WILLEMSTAD — De eerste van de vier Wärtsilä-dieselgeneratoren, die op bestelling van nutsbedrijf Aqualecra afgelopen maandag uit Finland arriveerden, is woensdag geheel volgens planning vanaf de containerterminal naar de nieuwe dieselcentrale aan de Dokweg getransporteerd. Het nutsbedrijf wil met de realisatie van een nieuwe dieselcentrale, een productiecapaciteit van 35 megawatt behalen, waarop geleidelijk de oude installaties bij Mundu Nobo uit de productie kunnen worden genomen. Met het bijzonder grote transport is zee- en luchtvrachttransportbedrijf Seawings belast. General manager Albert Elens van Seawings liet eerder weten dat voor het transport van de generatoren het bedrijf Miles Transport speciaal een enorme trailer heeft aangekocht om het gewicht te kunnen dragen. Deze is op de foto goed te zien.



CBCS: Uitdaging om aan voorwaarden financieel toezicht te voldoen

WILLEMSTAD — Als gevolg van de vergrijzing dient de overheid van Curaçao de inefficiënties in de gezondheidszorg, die thans een hoge druk uitoefenen op de overheidsbegroting, te verminderen. Bovendien dienen de operationele kosten van het overheidsapparaat te worden verlaagd, stelt de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS).

Tegelijkertijd dient een hernieuwde ongecontroleerde opbouw van overheidsschuld in de toekomst te allen tijde te worden voorkomen, aldus CBCS. De bank wijst erop dat recentelijk zowel Curaçao als St. Maarten obligaties heeft uitgeschreven om overheidsinvesteringen te financieren. "Vanwege de lopende inschrijving zijn de financieringskosten voor overheidsinvesteringen thans lager dan onder normale omstandigheden, wat gunstig is voor de openbare financiën."

In de Rijkswet Financieel Toezicht, zegt CBCS, is het belangrijkste mechanisme om de ongecontroleerde opbouw van toekomstige schuld te voorkomen, de rentelastnorm. Deze norm

stelt een jaarlijks renteplafond vast van 5 procent van de gemiddelde overheidsinkomsten in de voorafgaande drie jaar. "De schuldquote, die een belangrijke indicator is van het vermogen van een land om aan zijn schuldverplichtingen op de lange termijn te voldoen, wordt onder de huidige regeling niet in beschouwing genomen. Ofschoon de schuldquote van zowel Curaçao als St. Maarten relatief laag is, zou het in het huidige klimaat van lage rente snel kunnen toenemen." Dit komt, zegt CBCS, vooral omdat de groei van het BBP in beide landen zwak is. "Om de schuldquote op een beheersbaar niveau te houden van minder dan 40 procent van het BBP, dient de schuldopbouw van de

overheid de groei van het BBP niet te overtreffen."

Overschot

Verder meldt CBCS dat als onderdeel van de ontmanteling van de Nederlandse Antillen, in 2006 een schuldsanering werd overeengekomen tussen Nederland en de entiteiten van de Nederlandse Antillen. Als gevolg hiervan konden Curaçao en St. Maarten hun nieuwe staatkundige status ingaan met een gezonde financiële startpositie. Tegelijkertijd werden de nieuwe landen echter gebonden aan een aantal begrotingsnormen, zoals vastgesteld in de Rijkswet Financieel Toezicht. "Een evaluatie van de ontwikkelingen in de openbare financiën van Curaçao en St. Maarten laat zien dat het begrotingsbeleid in beide landen primair gericht is geweest op het voldoen aan deze begrotingsnormen." De ontwikkelingen in de openbare financiën van Curaçao in 2013 stonden, aldus CBCS, voornamelijk

in het teken van de maatregelen die de overheid moest nemen om te voldoen aan de aanwijzing die Curaçao in 2012 van de Rijkswet Financieel Toezicht had gekregen. Deze maatregelen bestonden uit onder andere de introductie van de basisverzekering ziektekosten (bvz) en de verhoging van de AOV-leeftijd van 60 naar 65 jaar. "Het doel van deze hervormingen was om de overheidsuitgaven aan de sociale voorzieningen en de gezondheidszorg te betuigen."

Een andere maatregel die de overheid had genomen was de differentiatie van het tarief van de omzetbelasting. "Ofschoon deze maatregelen een negatief effect op de reële BBP-groei van Curaçao hebben gehad, hebben ze geleid tot een verbetering van de overheidsfinanciën. Na een begrotingstekort van 35,5 miljoen gulden in 2012, registreerde de overheid van Curaçao een begrotingsoverschot van 82,5 miljoen in 2013."

Advertenties Curaçao



Lekker slapen deze zomer...

Een goed ventilerend bed is een bed waarin u beter slaapt. Daarbij speelt ook uw matras een belangrijke rol. Auping heeft matrassen die ervoor zorgen dat uw bed altijd heerlijk fris blijft. En deze zomer zijn die Auping matrassen extra voordelig: **20% voordeel** bij aanschaf van een nieuwe Auping matras*.

Zo wordt lekker slapen nog extra voordelig ook!

*Geldt in de actieperiode van 18 juli t/m 24 augustus 2014 op matrassen en topmatrassen. Kijk voor de voorwaarden op auping.nl/matrasvoordeel

Auping nights, Better days

auping

Mueblerama N.V. Curaçao

Schottegatweg Noord 24, Unit K (Goisco building)

Phone: +5999-7387766 - Email: muebleramanv@yahoo.com

"Loko Loko Speshal" Sunscape Curaçao Resort, spa & Casino



Extended till
August 25th 2014



Unlimited – Fun Includes:

- Delicious Buffet Breakfast and Lunch, Plus snacks
- Land Activities and Non-motorized Watersports
- A la Carte Dining at 4 Specialty Restaurants
- Unlimited Top-shelf Spirits
- Daily AND Nightly Live Entertainment
- Explorer's club for kids and core zone our teenager's club



Call us: 5999 736-7888

The only Unlimited-FunUNLIMITED-FUN ® Resort in Curaçao! WWW.SUNSCAPERESORTS.COM/CURACAO

USD 109.00 PPPN

- PER PERSON PER NIGHT BASED ON DOUBLE OCCUPANCY
- CHILD BETWEEN 3YRS - 12 YRS USD 55.00 PER NIGHT
- **DAY PASS USD 89.00 PP**
- Subject to availability
- Booking & Travel period from NOW!

OPEN HOUSE Blue Bay Real Estate

DATE: SATURDAY AUGUST 23rd, 2014
TIME: FROM 11AM TILL 5PM
AT: BLUE BAY GOLF CLUB

THE GOLFBOARD IS THE NEWEST TRANSPORT HYPE
ON OR OFF THE GOLF COURSE! "SURF THE EARTH!"

OPEN HOUSE SPECIALS:

- Special prices on several lots
- Pre-sale new Beach Apartments
- Purchase and receive a GolfBoard* for FREE!
- Visit and receive your Blue Bay Concert entrance ticket



PURCHASE AND
RECEIVE A
GOLFBOARD*
FOR FREE!

(*OPTIONAL: A REGULAR
GOLF CART).

More information: www.bluebay-curaçao.com/open-house • realestate@bluebay-curaçao.com • Phone: +5999 868 2536

Bruto binnenlands product Bonaire 372 miljoen dollar in 2012

KRALENDIJK — Het bruto binnenlands product (bbp) van Bonaire bedroeg in 2012 372 miljoen dollar, zo blijkt uit berekeningen van het CBS. De consumptieve bestedingen, de bestedingen door gezinnen en overheid samen, droegen daar 310 miljoen dollar aan bij.

Belangrijke posten bij de gezinsconsumptie zijn de uitgaven aan voeding (21 procent van de gezinsconsumptie) en de uitgaven voor huur, elektriciteit en gas (ook 21 procent). De bruto investeringen in 2012, inclusief de verandering in de voorraden, hadden een omvang van 86 miljoen dollar. Consumptie en investeringen samen vormen de binnenlandse bestedingen. De buitenlandse bestedingen in Bonaire, dat is de uitvoer van goederen en diensten, komen vooral vanuit het

toerisme. De totale uitvoer in 2012 bedroeg 181 miljoen dollar. De invoer van goederen en diensten komt uit op een bedrag van 205 miljoen dollar. Belangrijke producten bij de invoer van goederen zijn onder meer voedingsmiddelen, industriële goederen en olieproducten. Het bbp-cijfer volgt op een eerdere, voorlopige raming in mei van dit jaar. Bij die raming, die uitkwam op een iets lager bbp-cijfer van 364 miljoen dollar, was nog niet alle nu beschikbare informatie verwerkt. Met name de

specifieke enquête bij de bedrijven naar opbrengsten en kosten van productie in 2012 op het eiland, was toen nog niet volledig afgerond. De toevoeging van deze informatie leidt tot een opwaartse bijstelling van het bbp met 8 miljoen dollar. Sinds de staatkundige veranderingen per 10 oktober 2010 is het CBS in Nederland verantwoordelijk voor de statistieken van de eilanden van Caribisch Nederland (Bonaire, Saba en St. Eustatius). Het laatste jaar waarvoor een bbp-cijfer voor Bonaire is berekend, is 2008. Die berekening werd nog gemaakt door het CBS Nederlandse Antillen. Het cijfer voor 2012 is echter om een aantal redenen niet vergelijkbaar met

het cijfer uit 2008. Ten eerste is het bbp voor 2012 berekend volgens de nieuwe richtlijnen van de Verenigde Naties uit 2008 (het SNA 2008), terwijl het cijfer voor 2008 nog is berekend volgens de richtlijnen uit 1993. Verder heeft de staatkundige verandering ook bepaalde structurele veranderingen in de economie teweeggebracht. Zo is de handel met bijvoorbeeld Curaçao in 2012 geregistreerd als in- en uitvoer, terwijl dat in 2008 binnenlandse handel was. Ook in de verwerking van overheidsgegevens zijn veranderingen opgetreden, omdat de eilanden van Caribisch Nederland nu als bijzondere gemeenten van Nederland worden geregistreerd.

Adi Figaroa exposeert bij TCB

KRALENDIJK — Adi Figaroa is de derde artiest die een expositie houdt in de ontvangsthal van Tourism Corporation Bonaire (TCB). De kunstgalerie bij TCB biedt lokale kunstenaars de ruimte om hun talenten te laten zien. Dat heeft tot positieve reacties geleid van zowel de plaatselijke bezoekers als toeristen die het TCB-kantoor bezoeken en ook tot kennismaking met de kunstzinnige wereld op het eiland.

Na eerdere exposities van de schilder van 'Portraits of Bonaire', Henk Roozendaal en Monica Liliana Trujillo, is het nu de beurt aan Adi Figaroa. Adi Figaroa is geen onbekende op Bonaire. Hij beoefent de kunst als zielsexpressie. In zijn werken komen de na-



Kunstenaar Adi Figaroa tussen enkele van zijn werken die tentoongesteld zijn in de ontvangsthal van TCB.

tuur, zonsondergang, architectuur en landschap in hun geschakeerde kleurvariaties tot uitdrukking. De expositie bij TCB is vrij

toegankelijk voor iedereen aan de Kaya Grandi 2. Voor meer informatie kan men contact opnemen via telefoonnummer 599-7865673.

Man gearresteerd op St. Maarten voor handel in wapens en gestolen goederen



Bij de huiszoeking werden een aantal vuurwapens en munitie gevonden.

PHILIPSBURG — Een 25-jarige man is gearresteerd op verdenking van handel in vuurwapens en heling. R.R.R. uit St. Maarten werd gisteren opgepakt, nadat een arrestatiebevel was uitgegaan.

Op basis van diepgaand onderzoek en ontvangen informatie kwam de politie het adres van de verdachte in Dutch Quarter op het spoor. Rechercheurs, het arrestatieteam en diverse patrouilles gingen in het gebied op zoek naar de verdachte. Toen zij in Dutch Quarter kwamen kregen zij de melding

dat hij thuis was in de Gibbs Drive. Toen de verdachte de agenten zag aankomen, ging hij er te voet vandoor. De politie ging hem achterna en na een korte zoektocht werd hij gevonden in een huis aan de Tokyo Drive in Dutch Quarter. Opnieuw probeerde de man er vandoor te gaan,

maar hij werd overmeesterd door het arrestatieteam. Tijdens de huiszoeking aan de Gibbs Drive werden diverse handwapens, een geweer en een grote hoeveelheid munitie gevonden en in beslag genomen voor verder onderzoek. De verdachte blijft vastzitten. Politiewoordvoerder Ricardo Henson kon desgevraagd geen informatie geven op de vraag of deze arrestatie verband houdt met twee recente moorden op het eiland.

Behandeling Bada Bing-zaak uitgesteld

PHILIPSBURG — De Bada Bing-rechtszaak wordt niet op 14 en 15 januari volgend jaar behandeld. Rechter Koos van de Ven maakte dit gisteren bekend tijdens een regiezitting, zo meldt Caribisch Netwerk.

Het uitstel houdt verband met zijn terugkeer naar Nederland op 1 oktober, en het aantreden van een definitieve opvolger per 1 januari. De rechtbank acht de voorbereidingstijd voor de nieuwe rechter te kort voor deze zaak, die draait om omkoping en vrouwenhandel. Het Openbaar Ministerie beschuldigt het onafhankelijk parlementslid Patrick Illidge ervan 150.000 dollar in steekpenningen te hebben aangenomen van nachtclubeigenaar Jaap van den Heuvel, in ruil voor het regelen van gunsten met betrekking tot openingstijden en vergunningen. Van den Heuvel en zijn bedrijfsleider worden verdacht van vrouwenhandel.

door een video-opname, waarop te zien is dat Van den Heuvel een ogenschijnlijk groot geldbedrag aan Illidge overhandigt. Illidge's advocaat Ralph Richardson en Cor Merx, advocaat van Van den Heuvel, vermoeden dat er met de video is geknoeid en zij willen nader onderzoek.

Getuigen Merx wil een groot aantal getuigen horen, onder wie vijf rechercheurs, voormalig Justitieminister Roland Duncan, voormalig hoofdofficier Hans Mos, de rechter-commissaris die betrokken was bij huiszoekingen in maart vorig jaar en bordeeleigenaar Toochie Meyers.

Minimumloon Merx wierp gisteren de vraag op wie nu werkelijk

vrouwenhandel bedrijft, zijn cliënt of de overheid, die borddeelbazen dwingt formulieren te tekenen waarin staat dat prostituees in dienst worden genomen tegen het minimumloon, als voorwaarde voor het verkrijgen van een tijdelijke verblijfsvergunning. Het OM maakt bezwaar tegen het horen van bijna alle getuigen. De rechtbank doet op dinsdag uitspraak over de verzoeken van de verdediging.

Kamervragen Inmiddels heeft Tweede Kamerlid Ronald Van Raak (SP) aan de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk, kamervragen gesteld over het uitblijven van de rechtszaak tegen Illidge. Van Raak wil van de minister weten of hij de opvatting deelt dat het bijzonder slecht is voor het vertrouwen van mensen op St. Maarten in de politiek, dat de rechtszaak te-

gen Illidge is uitgesteld. Van Raak maakt er daarbij melding van dat hij vindt dat een onderzoek naar een parlementariër, dat al twee jaar duurt, bij mensen het oordeel bevestigt dat op St. Maarten zaken tegen politici op de lange baan worden geschoven. Van Raak vindt de verdenkingen in deze zaak (het aannemen van 150.000 dollar smeergeld, het bevorderen van illegale prostitutie en illegaal wapenbezit) serieus genoeg om haast te maken met deze zaak en wil van de minister weten of hij die mening ook is toegedaan. Verder wil Van Raak weten of het klopt dat er ook andere politici, die bij de komende verkiezingen mogelijk verkozen worden, als (mede)verdachte in deze zaak zijn gehoord en of Illidge na de verkiezingen gewoon gebruik kan maken van de volgens Van Raak riante wachtgeldregeling op St. Maarten.

Gedetineerden exposeren eigen kunstwerken

KRALENDIJK — In Sentro Deportivo Jorge Nicolaas, de sporthal aan de Kaya Amsterdam, wordt morgen van 14.00 tot 16.00 uur een expositie gehouden van kunstwerken die gemaakt zijn door gedetineerden in de Justitiële Inrichting Caribisch Nederland (JICN) op Bonaire. De expositie, 'Arte, Pintura i Obra di Man JICN 2014', is vrij toegankelijk.

Vorig jaar werd de eerste expositie, 'Les Arte i Pintura 2013', gehouden. Daarbij werden diverse mooie schilderijen van verschillende gedetineerden tentoongesteld.

Deze keer zullen er naast schilderijen ook andere kunstwerken worden getoond. Deze zijn allemaal vervaardigd door de gedetineerden zelf, onder begelei-

ding van de docent Andres Figaroa. Deze kunstwerken hebben de gedetineerden zelfstandig en op eigen initiatief gemaakt. Tijdens deze expositie is er niet alleen gelegenheid om de kunstwerken en schilderijen te bekijken, maar kunnen deze ook worden gekocht. Ook kunnen er foto's worden bekeken van onder meer meubels die de gedetineerden hebben gemaakt.

Deze meubels kunnen besteld worden. Op een later moment zullen de bestellingen op maat worden gerealiseerd en geleverd.

De opbrengst van de verkopen zal worden gebruikt om meer materiaal aan te schaffen, zodat JICN de gedetineerden kan blijven stimuleren en motiveren om hun talenten en vaardigheden positief aan te wenden.

Inschrijving voor standhuur op Bonairedag

KRALENDIJK — De Bonairedag-commissie deelt mee dat de inschrijving om een stand te huren tijdens de viering op 6 september in Parke Wilhelmina nog steeds open is. De laatste dag voor inschrijving is maandag 25 augustus.

Inschrijving kan bij het kantoor van SKAL, aan de Kaya Jan N.E. Craane 34 te Playa Pabou. Op het eiland gevestigde organisaties en personen genieten de voorkeur om een stand te huren. De commissie wijst erop dat men persoonlijk langs moet

komen om het inschrijvingsformulier in te vullen. Telefonisch reserveren wordt niet geaccepteerd. Met het ingevulde formulier dient men naar de afdeling

Burgerzaken aan de Kaya Neerlandia 40 te gaan voor de financiële afwikkeling en om aan te geven welke producten men wenst te verkopen die dag. Met het betalingsbewijs gaat men dan weer naar SKAL ter goedkeuring van het verzoek. De laatste dag om het betalingsbewijs te overleggen is dinsdag 26 augustus.

1 2 3

LOANS

FIJANSA / LENINGEN / PRESTAMOS

737-6622

Schottegatweg Oost 187 | Tel: (+599-9) 737-6622 | Fax: (+599-9) 737-6630
Email: loans@fina-financiera.net | www.fina-financiera.net

MOAC
ta duna
CHARLA GRATIS
titulá **LIDERASGO**
na enkargo di **O. Betrian**,
djadumingu **24 di ougùstùs**
awor di **10 a.m. - 12.30 p.m.**
Lugá: **Sentro di Bario Sta. Rosa**

Wij zoeken een professional

Human Resources Adviseur

Zoek jij als Human Resources Adviseur een nieuwe uitdaging?

Kijk dan op onze website www.vpco.org

VPCO
Vereniging voor Protestant Christelijk Ondernij • Pimpinweg 34 of Postbus 3555, Curaçao • tel.: (+5999) 736 8178 / 737 8440 • fax (+5999) 737 2024 • www.vpco.org

5 Star Technology
The key to reliable networks is a trusted ICT Partner
We provide the following key services:

- * Managed Services (ea business continuity and disaster recovery, endpoint security, devices)
- * Network usage policies
- * Professional maintenance contracts
- * Professional Services Automation
- * Remote Monitoring and Management
- * Unified Threat Management systems
- * Web protection, patch management, mobile device management

Brazilweg 7a
868 2467 / 562 8246

For additional services please visit our website

info@5startechnology.com
<http://www.5startechnology.com>

WEEK-END SPECIALS

FRIGIDAIRE

Dryer:
220V/50HZ
6 KG
WRINKLE RELEASE
ENERGY SAVER
Fl. 799,-

Combo Price

Washer:
220V/50HZ
1000 RPM
6 KG
AUTO CLEAN
ENERGY SAVER
Fl. 899,-

ELKE DAG NONSTOP OPEN VAN 8.00 – 6.00 PM

polytronica n.v.
Schottegatweg Oost 14 - Tel: 736.5787-736.5785 / Fax: 737.1198
E-mail: polytronica@ct-inter.net

36
ANA
Volgende Dinsdag Vrijdag & Zaterdag

Bussen botsen in Sinai



Foto: AFP

CAÏRO — Zeker 33 mensen zijn in Egypte om het leven gekomen toen twee bussen op elkaar botsten. Door het ongeval op schiereiland de Sinai raakten verder tientallen mensen gewond, onder wie mogelijk veel buitenlanders. Dat meldden veiligheidsbronnen en Egyptische staats-media vandaag. Onder de gewonden bevinden zich Russische, Saoedische en Jemenitische burgers, zei een lokale functionaris van het ministerie van Volksgezondheid. Een van de bussen (foto) kwam uit de badplaats Sharm al-Sheikh. De slachtoffers worden overgebracht naar ziekenhuizen in het gebied. Omdat er nog steeds lichamen uit de wrakstukken worden gehaald, kan het dodental nog oplopen.

Maleisië minuut stil voor slachtoffers



Foto: AFP

Het vliegtuig met de 20 stoffelijke overschotten kwam vandaag aan op de Kuala Lumpur International Airport in Sepang.

KUALA LUMPUR — Maleisië heeft vandaag een minuut stilte gehouden nadat een vliegtuig met aan boord de stoffelijke overschotten van 20 Maleisische slachtoffers van de vliegcrash in Oekraïne, was geland in Kuala Lumpur. De kisten en urnen, met daarover de vlag van Maleisië gedrapeerd, werden door militairen uit het vliegtuig gehaald.

Onder anderen koning Abdul Halim Muadzam Shah, premier Najib Razak en nabestaanden stonden de slachtoffers op te wachten. Maleisië herdacht de vliegcrash vandaag met een dag van nationale rouw. Het vliegtuig met de 20 stoffelijke overschotten vertrok gistermiddag van Schiphol

naar Kuala Lumpur. Van de 43 Maleisische inzittenden van het gecrashte toestel van Malaysia Airlines zijn er 28 geïdentificeerd, zei de Maleisische ambassadeur deze week. Op een nog onbekend tijdstip worden de stoffelijke overschotten van de overige slachtoffers naar het Aziatische land gebracht.

Steun voor Nederland
De regering van Oekraïne heeft Nederland opnieuw alle steun toegezegd bij alles wat de Nederlandse regering doet in de nasleep van de vliegcrash met vlucht MH17, half juli boven het oosten van Oekraïne. Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Za-

ken meldt dat op Facebook, na gesprekken in Kiev met de Oekraïense vicepremier en zijn Oekraïense ambtgenoot Pavlo Klimkin. De steun van Kiev geldt zowel de repatriëring van menselijke resten en eigendommen als het onderzoek naar de ramp en de strafrechtelijke vervolging, aldus Timmermans. “Wij zijn dit in de eerste plaats verplicht aan de nabestaanden, maar ook aan de internationale gemeenschap en Oekraïne, dat deze verantwoordelijkheid in onze handen heeft gelegd.” Timmermans sprak eerder gisteren met vertegenwoordigers van de OVSE en het Rode Kruis en met mensen van de Nederlandse missie die er nog zitten. De situatie rond de plek van de vliegcrash ‘blijft onverminderd zeer onrustig en gevaarlijk’. Er wordt nog altijd hard gevochten door het Oekraïense leger en de Russische separatisten.

Britten wijzen pact met Assad tegen IS af

LONDEN — De Britse regering heeft vandaag duidelijk stelling genomen in de discussie over samenwerking met de Syrische president Bashar al-Assad tegen Islamitische Staat. De regering in Londen is niet van plan zo’n pact te sluiten.

Het zou volgens minister Philip Hammond van Buitenlandse Zaken ‘niet praktisch, verstandig of nuttig zijn’. De vijand van een vijand is in dit geval geen

vriend. Oud-minister Malcolm Rifkind en voormalig legerleider Richard Dannat hadden geopperd met Assad te gaan samenwerken, nadat de beelden van de

Extra geld voor ontwikkelingssamenwerking

DEN HAAG — Er komt volgend jaar een bedrag van honderden miljoenen euro's extra beschikbaar voor ontwikkelingssamenwerking. Het geld is onder meer bedoeld voor noodhulp en opvang van vluchtelingen in de eigen regio. Bronnen rond het begrotingsoverleg tussen het kabinet en de bevriende oppositiepartijen D66, ChristenUnie en SGP stellen dat vandaag naar aanleiding van berichtgeving in *NRC Handelsblad*.

In de voorjaarsnota had minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën al 600 miljoen euro gereserveerd voor extra uitgaven aan ontwikkelings-samenwerking en aan de afdracht aan de Europese Unie. Die uitgavenposten stijgen

omdat ze berekend worden in een percentage van de omvang van de Nederlandse economie. Door een nieuwe wereldwijde rekenmethode stijgt het Nederlandse bruto binnenlands product fors. Eerder was al duidelijk dat er

extra geld voor Defensie (50 miljoen, oplopend tot 100 miljoen) komt en een lastenverlichting van 500 miljoen euro voor alle inkomensgroepen. Dit voorjaar besloten VVD en PvdA al tot een lastenverlichting voor de midden- en hogere inkomens, in ruil voor het intrekken van het plan voor de strafbaarstelling van illegaliteit. Hoe de extra lastenverlichting voor iedereen precies vorm wordt gegeven, is nog niet definitief duidelijk. Waarschijnlijk door simpel-

weg het tarief in de eerste belastingschijf te verlagen, maar het kan ook door de arbeidskorting te verhogen. Vanmiddag ontving Dijsselbloem opnieuw de financieel specialisten van de regeringspartijen VVD en PvdA en van de oppositiepartijen D66, ChristenUnie en SGP, voor onderhandelingen over de begroting van volgend jaar. Volgende week praat het kabinet er ook weer over. Dijsselbloem presenteert de miljoenennota op Prinsjesdag, 16 september.

Arme ouderen knappen op van gratis ov

AMSTERDAM — Amsterdamse ouderen met een laag inkomen maken massaal gebruik van het openbaar vervoer, dat sinds vorig jaar gratis is voor hen. De gemeente meldde gisteren dat 14.000 mensen het gratis abonnement hebben aangevraagd en 85 procent van die mensen er dagelijks tot wekelijks gebruik van maakt.

Het ov in de hoofdstad is alleen gratis voor 65-plussers die moeten rondkomen met een inkomen van maximaal 110 procent van het wette-

lijk vastgelegde sociaal minimum. Belangrijkste doel van de proef is het bestrijden van eenzaamheid en het vergroten van het wel-

zijn van deze ouderen. Dat is goed gelukt, zo blijkt uit de evaluatie: de mensen die gebruikmaken van het gratis abonnement zeggen dat ze meer sociale contacten hebben en nu vaker de deur uitgaan om anderen te bezoeken. Een grote meerderheid (85 procent) van de mensen die een vragenlijst van het

statistisch bureau van de gemeente invulden, zegt daardoor beter in zijn vel te zitten. De proef loopt eind dit jaar af. Het gemeentebestuur heeft nog niet besloten of er een vervolg komt, maar liet wel weten daar onderzoek naar te doen naar aanleiding van de gunstige resultaten.

In totaal 173 slachtoffers geïdentificeerd

Rutte: Alle slachtoffers MH17 moeten terug

DEN HAAG — Het is nog onduidelijk wanneer de repatriëringsmissie voor de vliegcrash met de MH17 in Oekraïne hervat kan worden. Volgens premier Mark Rutte zal dat pas gebeuren als de situatie op de ramp-plek voldoende stabiel is om er langere tijd te kunnen werken.

Het kabinet blijft er echter alles aan doen om de slachtoffers terug te halen, onderstreepte Rutte vandaag tijdens zijn wekelijkse persconferentie. Ook hun spullen moeten terug. Rutte gaf ook aan dat hij niet kan garanderen of het speurwerk op de ramp-plek kan worden hervat voor in Oost-Oekraïne de winter invalt. “We doen er alles aan om onze mensen terug te halen, maar we doen dat op

een manier zodat het aantal slachtoffers niet stijgt naar 299 of meer.” Bij de vliegcrash verloren alle 298 inzittenden, onder wie 196 Nederlanders, het leven. Deze week zijn nog eens 46 slachtoffers van de ramp met MH17 geïdentificeerd, waaronder 26 Nederlanders. In totaal zijn nu 173 mensen geïdentificeerd. Dat meldde het ministerie van Veiligheid en Justitie vandaag. De nabestaanden

van de slachtoffers zijn op de hoogte gebracht. Rutte gaf aan ‘er serieus rekening mee te houden’ dat niet alle slachtoffers geïdentificeerd kunnen worden. Dinsdag vindt er weer een bijeenkomst plaats met de familie van de slachtoffers. In Nieuwegein worden nabestaanden bijgepraat over de afwikkeling van de ramp. De Tweede Kamer heeft een groot aantal schriftelijke vragen gesteld over de nasleep van de ramp. Die gaan onder meer over de bergingswerkzaamheden van lokale Oekraïense reddingswerkers. Het kabinet moet de vragen volgende week beantwoorden.

Boko Haram neemt politieschool in

LONDEN — De militante moslimbeweging Boko Haram heeft de school voor de opleiding van agenten van de oproerpolitie in het noorden van Nigeria ingenomen. Dat heeft een getuige gisteren tegen de BBC gezegd.

Een woordvoerder van de politie bevestigde de aanval op de school en zei dat het sinds woensdag niet meer mogelijk is met mensen in het gebouw te spreken. De Liman Kara-school

staat in de buurt van Gwoza, een stad van ongeveer 50.000 inwoners in de deelstaat Borno, die begin deze maand door Boko Haram is veroverd. De beweging, die zich verzet tegen alles wat

westers is, werd eerder dit jaar verdreven uit haar bases in Maiduguri, de hoofdstad van Borno, en heeft zich sindsdien gericht op andere steden en op dorpen in de deelstaat. De strijd van Boko Haram voor een islamitische staat heeft sinds 2009 aan duizenden mensen het leven gekost.

Nog steeds noodweer Japan



Foto: AFP

HIROSHIMA — De zoektocht naar overlevenden van de aardverschuivingen in de Japanse stad Hiroshima werd vandaag ernstig gehinderd door zware regenval. Reddingswerkers vrezen dat tientallen mensen nog onder de modder en het puin liggen, berichtte de Japanse publieke omroep NHK. De angst bestaat dat de aanhoudende neerslag kan leiden tot meer modderstromen in het westen van het land. Zo’n 100.000 Japanners zijn opgeroepen te evacueren. Meer dan 1700 mensen hebben al een veilig heenkomen gezocht in speciale evacuatiecentra in Hiroshima. In de stad kwamen deze week zeker 39 mensen om het leven door aardverschuivingen.

Chocoladebadkamer te koop

Een badkamer van chocolade is misschien wel de droom van iedere zoetekauw. Die droom kan werkelijkheid worden, als je tenminste over een goed gevulde portemonnee beschikt. Voor 80.000 pond, nog net geen 240.000 gulden, kun je je vermaken in je bad van chocolade. Het bedrijf Bathrooms.com heeft de badkamer ontworpen. Die is uitgerust met een bad, toilet, wastafel en zelfs een bidet. De directeur van het bedrijf kwam op het idee voor de badkamer omdat veel Britten het woord 'suite' spellen als 'sweet' als ze op internet zoeken naar een luxe badkamer. Een prima idee, maar wat krijg je voor je zuurverdiende geld? Volgens *Daily Mail* is er 50 kilo chocolade nodig om de badkamer te maken.

Let wel; het gaat om Belgische chocolade. Volgens velen de lekkerste die er is. Het duurt twee tot drie maanden om de badkamer uit de grond te stampen. Als je er een beetje zuinig op bent, en niet meteen aanvalt op het badmeubilair, heb je er zes maanden plezier van. Het is overigens niet de bedoeling dat je het meubilair gebruikt. Volgens Bathrooms.com kan het sanitair niet tegen warmte van zonlicht, de verwarming of warm water. Je kunt er dus alleen maar naar kijken en af en toe een hapje nemen. Bedenk wel dat als je je hele badkamer achter de kiezen hebt, je 9,4 miljoen calorieën rijker bent. Normaal zou je tien jaar moeten bikken om zo veel calorieën binnen te krijgen.

Vrouwen stelen gazon



Foto: Shutterstock

Twee onbekende vrouwen hebben het rustige stadje Skelmersdale op stelten gezet door een heel gazon te stelen. De buurman van het slachtoffer legde de diefstal vast op zijn beveiligingscamera's. De dames, waarschijnlijk moeder en dochter, gingen in alle vroegte aan de slag. "Het was ongeveer vijf uur 's ochtends. Het was nog donker toen ze begonnen, maar toen ze klaar waren was het licht. Het duurde ongeveer 40 minuten tot een uur. Halverwege stopten ze nog voor een rookpauze", vertelt een stomverbaasde Bobby Stacey aan *Daily Mail*. Stacey hing de beveiligingscamera's onlangs op nadat

zijn fiets en wat gereedschap waren gestolen uit zijn tuin. "Ik kreeg een telefoontje van mijn bureu met de vraag of ze mijn beveiligingsbeelden mochten zien, omdat hun gazon was gestolen. Ik kon mijn oren niet geloven." "Het is brutaal, maar het gazon is niet meer waard dan 30 pond. Dat loont de moeite toch niet?", gaat Stacey verder. "Ik kon niet ophouden met lachen. Maar tegelijkertijd was ik geïrriteerd. Ik weet niet waar de grasmait is gebleven, want het is buiten het zicht van de camera's ergens ingeladen. We wonen in een rustige buurt en er wonen hier ook ouderen. Ik maak me zorgen voor hen als dit uit de hand loopt."

Kinderzitjes in auto's viezer dan toilet

Kinderstoeltjes in de auto bevatten gemiddeld twee keer zoveel bacteriën als een toilet. Dat blijkt uit onderzoek van de universiteit van Birmingham, waarover *Daily Mail* schrijft. Op een vierkante centimeter van een Maxi-Cosi bevinden zich gemiddeld 100 potentiële gevaarlijke bacteriën en schimmels. In een toilet zijn doorgaans zo'n 50 micro-organismen per vierkante centimeter te vinden. Onder de aangetroffen bacteriën op de zitjes waren er een paar die E.coli en salmonella kunnen veroorzaken. De auto blijkt sowieso niet de gezondste omgeving voor welk mens dan ook. In auto's werden meer potentieel gevaarlijke microben gevonden in vergelijking met welke plek dan ook in een gemiddeld huis. Verder bleek ook



Foto: Shutterstock

dat de beenruimte met 1000 bacillen per vierkante centimeter veruit de viesste plek is in een auto. De meeste mensen maken hun wagen slechts één keer per jaar schoon, wat een van de oorzaken is van de smerige toestand van een

Mensen

RKCS 'bekroont' directeur



De directeur van het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS), Lisette van Lamoén-Garmers, werd maandagochtend smakelijk verrast door haar collega's met een uitgebreid ontbijt en een kroon voor de dertig dienstjaren die zij erop heeft zitten. "Mijn collega's liepen in pak met mij naar een mooi gedekte tafel en ik kreeg een roos. Tijdens de lunch kreeg ik vervolgens een speech van de financieel directeur, die mij namens alle collega's heeft bedankt voor mijn diensten. Hier kreeg ik opnieuw een cadeau", aldus Van Lamoén-Garmers. De directeur van het RKCS werkt dit jaar hard aan het nieuwe beleid. Ze adviseert dagelijks de functionarissen van de scholen die onder het RKCS vallen en werkt nauw samen met relaties in binnen- en buitenland. "Ik heb nog steeds elke dag dezelfde energie. Ik word veel gebeld door mensen die ik helemaal niet ken. Ze vertellen dat ze voor me bidden en ze geven steun, liefde en feedback. Dat is ook een cadeau."

New Yorkse politieauto's onder de uitwerpselen

New Yorkse agenten uit Greenwich Village stond een onaangename verrassing te wachten toen ze hun dienstwagens zagen. De deurendels van de auto's zaten onder de poep.

De agenten verdenken een groep jonge daklozen uit de buurt, weet *DNAinfo*. "Ze hingen al een tijdje rond bij het politiebureau, sliepen daar, eerst alleen in slaap-

zakken, en vertrokken in de ochtend weer", vertelt een bron. "Maar op een gegeven moment leek het meer op een tentenkamp. Ik denk dat het te veel werd en ze bleven te lang, dus werden ze gesommeerd weg te gaan."

Maar de daklozen zijn niet de enige verdachten. Omwonenden van het politiebureau zouden het ook

gemunt hebben op de dienders en hun auto's. Agenten zouden namelijk te veel parkeerplaatsen opeisen in de straat. Ze verven lijnen voor hun wagens en plaatsen vaak barricades op parkeerplekken zodat anderen er geen gebruik van kunnen maken.

"Het kan ook een buurtbewoner zijn", aldus de ingewijde. "Niemand weet het." Er zijn geen arrestaties verricht en de wagens zijn naar de wasstraat gebracht, waar het bewijs is weggespoeld.

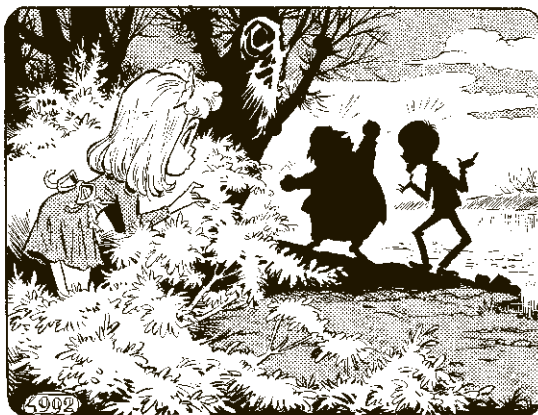
Fransman moet bewijzen dat hij nog leeft

Een 68-jarige Fransman kreeg nul op rekest toen hij zijn zorgverzekeraar om een vergoeding vroeg. De instantie beschuldigde Jean-Marie Sevrain ervan dat hij dood was en dus geen recht had

op geld. Als hij de 54 gulden toch wilde hebben waar hij om vroeg, moest hij eerst maar eens bewijzen dat hij nog leeft. "Ik ontving op 8 juli een brief van Sécurité Sociale des Professions Indépendantes dat ik geen recht had op een vergoeding vanwege mijn dood op 4 januari 2010. Op het moment dat ik de brief kreeg, dacht ik dat ik droomde. Toen begonnen mijn vrouw en ik te lachen", zegt de verbaasde Jean-Marie tegen het Franse RTL. Opmerkelijk genoeg stond in de brief dat Sevrain bezwaar kon maken tegen de beslissing van de zorgverzekeraar, ondanks het feit dat ze dachten dat hij dood was. Om de boel recht te zetten besloot de oude man even te bellen met de instantie, maar toen werd de situatie alleen maar vreemder. "Bewijs maar dat u het bent meneer Sevrain", kreeg hij te horen aan de telefoon. De gepensioneerde Fransman moest noodgedwongen terug naar de praktijk van zijn huisarts om een briefje te krijgen van de dokter dat hij toch echt nog in leven was. Gelukkig kreeg Jean-Marie daarna wel zijn 54 gulden terug.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Dank zij Wiebel's telefoontje met M.D. wist ze nu waar ze de zakenman kon vinden. "Dus het is Daalder!" mompelde ze toen ze de ondernemer tussen de struiken door ontwaarde. "De noderik. Iedereen danst naar zijn pijpen en de hele zakenwereld is van hem. Hij roept maar wat door z'n enge telefoon, en alles heeft. Zelfs die vervelende puber van een Gerard... Maar die krijgt nu tenminste op zijn kop; lekker!" Dat was zo.

"Medewerkers als jij laten mijn organisatie in de soep lopen!" riep Daalder kwaad. "En de soep komt in mijn viswater terecht. Maar ik heb er genoeg van! Je bent ontslagen. Uit de weg."

Met die woorden duwde hij de jongeman van z'n pad en stapte heen. "Laat hem maar met z'n wetenschap naar de concurrentie gaan," prevelde hij. "Van dit tanker-ideetje weet hij niets."

Dochter verzint ontvoering voor musical

Flinke paniek bij een Spaanse vader. Hij kreeg te horen dat zijn dochter ontvoerd was in de Dominicaanse Republiek. De kidnappers eisten ruim 14.000 gulden aan losgeld. Het meisje bleek helemaal niet ontvoerd te zijn. Ze had alles verzonnen om geld bij haar pa los te peuteren. De vader riep de hulp van de politie in toen hij vorige week een telefoontje kreeg uit de Dominicaanse Republiek. Hij hoorde zijn dochter huilen en een man eiste losgeld. Al snel had de politie uitgevogeld dat er helemaal geen sprake was van een ontvoering. Bij een inval

op het adres waar de dochter zat, bleek dat ze dikke maatjes was met haar zogenaamde kidnapper. De 22-jarige dochter had alles in scène gezet omdat ze een carrière-move wilde maken. Met de ruim 14.000 gulden wilde ze een musical op poten zetten waarin ze zelf zou schitteren, want de dochter wil dolgraag zangeres worden. Haar podiumdebuut moet ze uitstellen, meldt *The Local*. Op het vliegveld van Madrid werd ze donderdag opgepakt. Het zangtalent zit nu vast voor afpersing en het misleiden van de politie.

Man jat winkelwagen op weg naar reclassering



Foto: Shutterstock

Michael Johnson uit Albuquerque is geen lieverdje. En de 18-jarige is ook een beetje dom. Met een gejatte elektrische winkelwagen ging hij op pad naar de reclassering, terwijl hij voorwaardelijk vrij was. Johnson had het zelfrijdende wagentje gejat bij Walmart. Dat zei hij ook eerlijk toen de reclasseringsambtenaar vroeg hoe hij aan het karretje was gekomen. Die eer-

lijkheid werd niet beloond. Een telefoontje naar de winkelketen leerde dat het elektrische winkelwagentje zo'n 3300 gulden kost. Genoeg aanleiding voor Walmart om meteen maar een aanklacht tegen Johnson in te dienen. Johnson werd direct aangehouden voor diefstal en helling. Volgens *The Smoking Gun* zit hij weer vast. Hij kan een flinke straf verwachten.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

In de min

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag in de middaghandel onveranderd in de min. Op een zeer rustige dag ging de aandacht op de financiële markten uit naar de speeches van de kopstukken van de Federal Reserve en de ECB vandaag, op de bijeenkomst van centrale bankiers in Jackson Hole. Vlak na de opening van Wall Street stond de Amsterdamse AEX-index 0,4 procent lager op 404,25 punten. De MidKap zakte ook 0,4 procent, tot 601,69 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs stonden 0,1 tot 0,8 procent in de min. In de MidKap zakte Arcadis 1,6 procent. Het advies- en ingenieursbedrijf verhoogde zijn overnamebod op Hyder Consulting tot 730 pence per aandeel. Een eerder bod van Arcadis werd overtroffen door het Japanse adviesbureau Nippon Koei, dat 680 pence per aandeel op tafel legde. Nippon Koei liet weten zijn positie te overwegen. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,7 procent tot 93,33 dollar. Brentolie werd 0,2 procent goedkoper en kostte 102,39 dollar per vat. De euro was 1,3270 dollar waard, tegen 1,3287 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro klom vandaag op Curaçao weer iets naar 2,4105 gulden, tegen 2,4096 gulden gisteren.

Tokio

Lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag licht lager gesloten. Beleggers namen wat gas terug na de winstreeks van de afgelopen dagen. De blik bleef gericht op het Amerikaanse Jackson Hole, waar de centrale bank-presidenten van de Federal Reserve (Fed) en de Europese Centrale Bank (ECB) toespraken hielden. De Nikkei eindigde 0,3 procent lager op 15.539,19 punten. De Japanse hoofdindex won deze week 1,4 procent. Bij de bedrijven stond Shinsei Bank in de belangstelling. Het aandeel steeg 0,9 procent, nadat zakenkrant Nikkei meldde dat de Japanse bank een bod overweegt op de Japanse activiteiten op het gebied van consumentenbankieren van de Amerikaanse bank Citigroup. Onder de grote Japanse exportbedrijven werden her en der wat winsten genomen na de recente sterke opmars. De andere belangrijke beursgraadmeters in het Verre Oosten gingen vandaag licht omhoog. Beleggers trokken zich op aan de koerswinsten op Wall Street, waar de brede S&P 500-index een nieuw recordniveau bereikte. De Kospi in Seoul klom 0,6 procent en de Hang Seng-index in Hongkong won 0,4 procent. De All Ordinaries in Sydney kreeg er 0,2 procent bij.

Wall Street

Afwachtend

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag zonder grote uitlagen geopend. In de markt werd vooral gewacht op de toespraken die voorzitter Janet Yellen van de Federal Reserve (Fed) en president Mario Draghi van de Europese Centrale Bank (ECB) vanmiddag hebben gehouden. Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,1 procent in de min op 17.025 punten. De S&P 500 startte de dag eveneens met een verlies van 0,1 procent, op 1990 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq stond nagenoeg onveranderd op 4531 punten. Beleggers hoopten uit de woorden van de centrale bankpresidenten meer op te kunnen maken over de richting van het monetaire beleid aan beide kanten van de Atlantische Oceaan.

Winstval ABN Amro door bijzondere kosten

AMSTERDAM — ABN Amro heeft fors minder winst behaald in het tweede kwartaal van dit jaar, vooral veroorzaakt door twee bijzondere kostenposten. De nettowinst daalde, van 402 miljoen euro in het tweede kwartaal van vorig jaar, tot 39 miljoen euro. Dat maakte de in 2008 genationaliseerde bank vandaag bekend.

De winst werd volgens ABN Amro gedrukt door een eenmalige kostenpost van 216 miljoen euro in verband met de overgang naar een nieuw pensioenregeling en een heffing van 67 miljoen euro voor SNS Reaal. Dat is een heffing die de Staat heeft opgelegd als bijdrage aan de kosten van de nationalisatie van SNS Bank in 2012. Het bankbedrijf waarschuwde in juni al dat de invoering van de met de vakbonden over-

eengekomen nieuwe pensioenregeling ongeveer 216 miljoen euro zou kosten. Deze posten buiten beschouwing gelaten hield ABN Amro een winst over van 322 miljoen euro over, 47 procent meer vergeleken met het tweede kwartaal van vorig jaar. De winst in het afgelopen kwartaal werd gestuurd doordat ABN Amro minder geld opzij hoefde te zetten voor leningen die waar-

schijnlijk niet meer afgelost zullen worden. Dat was vooral in de mkb-sector en bij woninghypotheken het geval. De voorzieningen voor slechte leningen bedroegen in totaal 342 miljoen euro, bijna een derde minder dan in het tweede kwartaal van vorig jaar. ABN Amro wijst erop dat de winst in het tweede kwartaal van vorig jaar werd gestuurd door het vrijvallen van voorzieningen die in het verleden waren genomen. Het ging om geld dat opzij was gezet voor Griekse leningen en de oprichtingszaak rond Bernard Madoff. ABN Amro-topman Gerrit Zalm toont zich al met al tevreden met de cijfers over

de afgelopen driemaandsperiode. “Over het algemeen zijn wij tevreden met de behaalde resultaten en wij blijven voorzichtig optimistisch over het herstel van de Nederlandse economie. Al kan de opwaartse trend in de toekomst onder druk komen te staan door de toenemende geopolitieke risico's in de wereld”, aldus Zalm in een toelichting. De rentebaten, het overgrote deel van de inkomsten van de bank, klommen in het afgelopen kwartaal met 6 procent tot 1,44 miljard euro. In totaal bedroegen de inkomsten van de bank 1,9 miljard euro, 1 procent minder vergeleken met het tweede kwartaal van vorig jaar.

Bijna 8 miljoen auto's op de weg



Foto: Shutterstock

DEN HAAG — Het aantal personenauto's in Nederland is in 25 jaar tijd gestegen van ruim 5 miljoen tot 7,9 miljoen. In de afgelopen twee jaar is de groei wel afgevlakt, blijkt uit vandaag verschenen cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Omgerekend zijn er gemiddeld 420 auto's per 1000 inwoners in Nederland. Dat komt neer op een groei van 18 procent ten opzichte van het jaar 2000. In de grote steden ligt het autobezit aanzienlijk lager vergeleken met het landelijk gemiddelde. Dat komt volgens het CBS omdat er in die gebieden goede mogelijkheden zijn om gebruik te maken van het openbaar vervoer. Amsterdam heeft met 247 auto's per 1000 inwoners het laagste aantal, de gemeente Blaricum met 572 het hoogste. Jongeren (tussen de 18 en 35 jaar) bezitten het laagste aantal personenauto's: 290 per 1000 inwoners.

Vakbond: Weiger vluchten naar ebola-gebied

PARIJS — Cabinemedewerkers van Air France zouden moeten weigeren nog langer op Afrikaanse bestemmingen te vliegen waar ebola heerst. Daartoe heeft de Franse vakbond CGT vandaag opgeroepen.

De dodelijke ziekte vormt volgens de bond 'een ernstig en onmiddellijk gevaar' voor de gezondheid van het vliegende personeel. In een vandaag verspreide verklaring noemt de vakorganisatie Conakry (Guinee), Freetown (Sierra Leone) en Lagos (Nigeria) als steden

waar het niet langer veilig zou zijn voor stewards en stewardessen van Air France. De luchtvaartmaatschappij zou het gevaar van de uitbraak voor haar eigen personeel lang niet serieus genoeg nemen. Bestuurder Zakaria Boufangacha van vakbond FNV Cabine liet desgevraagd weten dat ook het KLM-personeel bezorgd is over de situatie in West-Afrika. De Nederlandse zustermaatschappij van Air France, die van de genoemde bestemmingen alleen Lagos aan doet, volgt de ontwikkelingen evenwel op de voet, zei hij.

Rechter: Schuldenruil Argentinië illegaal

NEW YORK — Een voorstel van de Argentijnse regering om uitstaande schulden, die onder Amerikaanse recht vallen, om te ruilen voor leningen onder Argentijns recht, is illegaal. Dat heeft een rechter in New York bepaald.

Volgens de rechter in Manhattan is het Argentijnse plan 'ongeldig, illegaal en in overtreding van de wet en de bevelen van de rechtbank'. Argentinië is in een slepend conflict verwickeld met Amerikaanse houders van obligaties waarop het land jaren geleden al verzaakte. Een Amerikaanse rechter bepaalde dat Argentinië huidige houders van

Amerikaanse obligaties pas mag betalen als ook aan de eisen van de dwarsliggende schuldeisers wordt voldaan. Deze uitspraak leidde eind vorige maand tot het in gebreke blijven van Argentinië bij zijn financiële verplichtingen, waardoor het land voor de tweede keer deze eeuw als wanbetaler te boek staat. Argentinië wil met zijn plan voor een schuldenruil de uitspraak van de rechter in New York omzeilen door de onder Amerikaans recht uitgegeven obligaties om te zetten in leningen onder Argentijns recht. Daarmee zou de zeggenschap van de Amerikaanse rechter over de leningen verdwijnen.

Supermarkten stimuleren consumptie

DEN HAAG — Supermarkten, verenigd in de branchevereniging CBL, willen Nederlandse telers helpen door klanten te stimuleren om zo veel mogelijk groenten en fruit te consumeren. Daarbij worden lopende contracten met leveranciers gerespecteerd.

Dat zei CBL-directeur Marc Jansen gisteren na afloop van een gesprek met organisaties uit de sector, waaronder LTO Nederland en de

telersclub SamenSterk. “Veel meer dan op deze manier te proberen het overschot aan groenten en fruit dat ontstaat door de Russische boycotmaatregelen niet te laten oplopen, kunnen de supermarkten niet doen”, aldus Jansen. Afspraken maken over het op peil houden van de prijzen na het aflopen van de contracten, zou in strijd zijn met de mededingingsregels, legt hij uit. Supermarkten kiezen zelf de manier waarop zij groenten en fruit willen promoten.

EU investeert ruim 2 miljard in Nederland

BRUSSEL — Nederland kan de komende jaren ruim 2 miljard euro aan investeringen uit Brussel verwachten. De Europese Commissie stemde vandaag in met een genoemde partnerschaps-overeenkomst met Nederland.

Het geld moet de economische groei stimuleren en werkloosheid bestrijden, aldus een woordvoerder. Nederland kan tot 2020 rekenen op 1,4 miljard euro uit een speciaal ontwikkelingsfonds. Daarnaast ontvangt Nederland 607 miljoen euro voor ontwikkeling van het platteland en 102 miljoen euro voor visserij en de maritieme sector. In de overeenkomst is vastgelegd hoe het

geld het best kan worden gebruikt. De Europese investeringen zijn onder meer bedoeld voor innovaties in met name het midden- en kleinbedrijf, en voor opleiding en scholing in steden en plattelandsgebieden. De investeringen moeten uiteindelijk het concurrentievermogen van Nederland vergroten. De Europees Commissaris voor regionaal beleid, Johannes Hahn, spreekt over een krachtig en strategisch investeringsplan. “Nederland wordt 'op weg geholpen om in de komende tien jaar banen en groei te creëren'. Volgens hem zijn de Europese Commissie en Nederland samen vastbesloten de EU-financiering zo efficiënt mogelijk te besteden.

Beter Bed: Nederlandse markt trekt verder aan

UDEN — Het voorzichtige herstel dat Beter Bed de afgelopen maanden signaleerde op de Nederlandse markt zet duidelijk door in het derde kwartaal. Dat liet de Udense beddenverkoper vandaag weten bij de presentatie van de halfjaarcijfers.

Door een zwak begin zag Beter Bed de omzet in de eerste jaarhelft nog wel met meer dan 6 procent afkalven tot 168,7 miljoen euro. Vooral in Nederland en Spanje liepen de inkomsten sterk terug, vooral als gevolg van winkelsluitingen. De nettowinst daalde met ruim 10 procent tot 4,9 miljoen euro. Het resultaat voor rente en belastingen ging met ruim een vijfde omlaag naar 6,4 miljoen euro. Na de moeizame eerste maanden van het jaar zag Beter Bed de verkopen vanaf eind maart aantrekken. “Sindsdien wordt het herstel steeds sterker”, zei topman Ton Anbeek in een toelichting aan het ANP. Onder meer de aantrekkende huizenmarkt en het herstel van het consumentenvertrouwen dragen daar aan bij. Ook een nieuwe

reclamecampagne en een opfrisbeurt voor de winkels van Beter Bed werpen volgens Anbeek hun vruchten af. Niet alleen in Nederland en Spanje trekken de verkopen aan, maar sinds kort ook in Duitsland. “Die markt heeft lange tijd op slot gezeten met een zeer lage koopbereidheid”, zei Anbeek. “Maar ook daar zien we nu een sterk herstel.” Datzelfde geldt voor Oostenrijk. Voor de tweede helft van het jaar voorziet Anbeek eindelijk weer een toename van de omzet, na jaren waarin de markt hard onderuit ging. “De vergelijkingsbasis is ook niet zo moeilijk”, gaf hij toe. Met name eind vorig jaar vielen de verkopen bar tegen. Aangezien er geen reorganisatiekosten meer zijn voorzien, zal de winst volgens de topman in de tweede jaarhelft ongeveer gelijke tred houden met de omzet. Aan concrete prognoses waagde hij zich evenwel niet. Anbeek schat dat de markt tijdens de crisisjaren met zo'n 30 tot 35 procent is geslonken. Daarmee vergeleken valt het omzetverlies van Beter Bed in die periode volgens hem nog mee.

Consumptie krimpt al 3 maanden niet meer

DEN HAAG — Huishoudens hebben in juni evenveel besteed aan goederen en diensten dan in dezelfde maand vorig jaar. Ook in april en mei lagen de bestedingen ongeveer op hetzelfde niveau als een jaar geleden.

De stabilisatie van de consumptie volgt op bijna drie jaar van vrijwel onafgebroken krimp. Ten opzichte van de hoogconjunctuur in het tweede kwartaal van 2008 ligt de consumptie ongeveer 5 procent lager. Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend. Net zoals in de voorgaande maanden werd de consumptie in juni nog gedrukt door

een lager aardgasverbruik. Huishoudens verstookten minder gas dan een jaar eerder. Zonder het verbruik van energie zou de consumptie in de eerste helft van 2014 licht gegroeid zijn. Consumenten gaven in juni 0,8 procent minder uit aan duurzame goederen, zoals kleding, schoenen, meubels en auto's. De uitgaven aan duurzame goederen waren de voorgaande maanden juist weer aangetrokken, na ruim twee jaar met een sterke krimp. Van alle bestedingen zijn die aan duurzame goederen het meest gevoelig voor de conjunctuur. Aan voedings- en genotmiddelen gaven huishoudens 2,6 procent meer uit dan een jaar eerder.



E slogan di e accion di e
año aki ta

**“Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!”**

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-Aug		PREV.	22-Aug		PREV.
DOW JONES	17039.49	17016.15	AEX	405.77	404.48		
S&P 500 INDEX	1992.37	1989.57	AEGON NV	5.77	5.78		
NASDAQ	4532.10	4526.55	ASML NV	11.7031	11.7834		
AMAZON.COM INC	332.91	331.27	AKZO NOBEL	52.68	52.93		
APPLE INC	100.58	101.30	W.P. STEWART HLDS	307.10	304.99		
BAIDU INC-SPDR	216.84	214.71	ASML HOLDING NV	70.51	70.73		
BERKSHIRE HATH-B	136.81	135.90	CORIO NV	39.93	39.92		
CITIGROUP INC	51.07	50.96	DSM (KONIN)	49.51	49.70		
COCA-COLA CO	41.41	41.28	HAL TRUST	117.00	117.50		
WALT DISNEY CO	90.38	90.70	HEINEKEN NV	57.34	56.67		
3D SYSTEMS CORP	49.32	51.01	ING GROEP NV	10.31	10.25		
EBAY INC	55.89	55.65	ROYAL MITECH NV	0.36	0.36		
FACEBOOK INC-A	74.57	74.41	KPN (KONIN) NV	2.51	2.49		
GENERAL ELECTRIC	26.43	26.17	KONINKRIJKE PHIL	23.12	22.92		
GOOGLE INC-A	592.42	592.96	REED ELSEVIER	17.17	17.18		
HEWLETT-PACKARD	37.00	36.77	ROYAL DUTCH SHA	30.09	30.03		
HOME DEPOT INC	91.15	90.76	TOMTOM	5.78	5.67		
INTEL CORP	35.15	35.02	TOTAL SA	48.97	47.92		
JOHNSON&JOHNSON	104.19	103.36	UNILEVER NV-CVA	31.21	31.03		
LINKEDIN CORP-A	219.20	221.50	CITIABANK FUNDS	PREV.	21-Aug		
MICROSOFT CORP	45.22	45.25	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
PROCTER & GAMBLE	83.28	83.30	US DOLLAR BOND	2.5957	2.5968		
ROYAL DUTCH-ADR	79.79	79.48	GLOBAL GROWTH	2.5707	2.5904		
STARBUCKS CORP	77.47	77.25	US GROWTH	11.7031	11.7834		
TWITTER INC	45.11	45.00	CANADIAN GROWTH	3.3705	3.3917		
WAL-MART STORES	75.55	75.83	FUNDS	PREV.	21-Aug		
WHOLE FOODS MKT	37.92	38.65	BGF CONT EUR FLEX	22.03	22.23		
ETFs	PREV.	22-Aug	BGF EMKT BOND	15.55	15.54		
ALERIAN MLP - AMLP	19.05	19.07	BGF FIX INC GBL OP	13.17	13.16		
ISH GBL HY BD - GHYG	53.73	53.72	BGF GBL ALLOCATION	50.81	50.95		
ISH IBOXX HY BD - HYG	94.36	94.21	BGF USD CORE BOND	16.90	16.89		
ISH SELECT DIV - DIVY	76.00	75.90	TEMPLETON GBL BND	24.57	24.57		
ISH MSO EMKT - EEM	44.87	44.70	TEMPLETON ASIAN SM	42.01	41.72		
ISH MSO PAC - EPP	51.34	51.25	CURRENCIES	PREV.	22-Aug		
ISH RUSSELL - RWV	118.91	118.79	TENUSD	103.850	103.930		
ISH S&P 500 - SPY	107.66	107.70	EURUSD	1.328	1.324		
ISH EUROPE - IEV	46.59	46.35	CANUSD	1.094	1.094		
POWERSHARES-QQQ	98.90	99.09	GBPUUSD	1.658	1.658		
POWERSHARES DB C	24.91	24.86	COMMODITIES	PREV.	22-Aug		
SPDR S&P INT DIV-DWV	50.17	49.92	OIL WTI	93.96	93.11		
SPDR S&P MID 400	259.71	259.79	GOLD	1276.60	1280.94		
SPDR S&P 600 SMA	103.24	103.35	SILVER	19.44	19.47		
VANGUARD REIT - VNQ	77.37	77.03	WHEAT	585.50	584.00		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	50.49	50.24	GBPUUSD	1.658	1.658		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Scheffegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Opnieuw Palestijnse doden door acties Israël



De Palestijnen reageerden door raketten af te vuren op Israëlische doelen.

GAZA-STAD — Zeker 38 Palestijnen zijn in de afgelopen 24 uur gedood door een reeks luchtaanvallen van Israël in de Gazastrook. Dat hebben medewerkers van het Palestijnse ministerie van Gezondheid vanmorgen laten weten.

Volgens een woordvoerder van het ministerie is onder meer een vluchtelingen-kamp bestookt. Het totale Palestijnse dodental sinds het begin van de Israëlische aanvallen begin juli komt daarmee op bijna 2100. Dinsdag eindigde het staakt-het-vuren tussen Israël en Hamas, waarna de aanvallen over en weer opnieuw begonnen. Door een Palestijnse mortiergranaat

raakte gisteren een Israëlische burger zwaargewond.

Executie
De militante Palestijnse organisatie Hamas heeft vandaag 18 Palestijnen geëxecuteerd, die met Israël zouden hebben samengewerkt. Dat meldden getuigen en een pro-Hamas website. In het zwart geklede beulen schoten zeven geboiede

slachtoffers dood op een centraal gelegen plein in Gaza-stad. De hoofden van de schutters en verdachten waren bedekt. Een menigte die net had gebeden in de naastgelegen moskee sloeg de executie gade. Eerder op de dag schoten Hamasleden in een verlaten politiebureau elf vermeende collaborateurs dood.

‘Onderwijs op universiteit moet beter’

DEN HAAG — De kwaliteit van onderwijs op universiteiten moet beter. Daar is volgens de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie NVAO ‘een forse inspanning’ voor nodig. In de eerste helft van 2014 voldeden 28 van de door de NVAO beoordeelde wetenschappelijke opleidingen en 4 hbo-opleidingen niet aan de eisen.

Dat is evenveel als in heel het jaar 2013. Dat meldt de NVAO in het vandaag gepubliceerde halfjaarbericht. “Aan de universiteit gaat veel aandacht uit naar onderzoek”, stelt NVAO-voorzitter Anne Flierman. “Het Nederlandse wetenschappelijk on-

derzoek is heel goed, maar ook het wetenschappelijk onderwijs moet over de volle breedte op topniveau blijven. Daarom is er bij de universiteiten meer bestuurlijke aandacht voor onderwijs nodig. Studenten, die straks veel in hun studie moeten investe-

ren, mogen dat ook van hun universiteit verwachten.” De wetenschappelijke opleidingen die niet aan de eisen voldoen liggen vooral in de hoek van de geesteswetenschappen, bijvoorbeeld geschiedenis, mediastudies en kunst en cultuur. In juni liet de NVAO weten dat het niveau van zeker 26 universitaire opleidingen in de geesteswetenschappen onvoldoende is. De betreffende universiteiten hebben twee jaar gekregen om hun zaken op orde te krijgen.

Europese navigatiesatellieten de lucht in

KOUROU — Europa is vandaag verdergegaan met zijn grootste ruimtevaartproject. Vanuit Frans-Guyana werden twee nieuwe satellieten voor het eigen navigatienetwerk Galileo gelanceerd. De laatste sondes daarvoor waren in 2012 de ruimte ingegaan.

De komende jaren brengt Europa in totaal 30 satellieten in een baan rond de aarde. Die gaan op een hoogte van 23.222 kilometer draaien. De eerste vier werden in 2011 en 2012 gelanceerd. Vandaag volgden satellieten vijf en zes. De satellieten krijgen de namen van Europese kinderen. De sondes van vandaag heten Doreta, naar een Duits meisje, en Milena (Estland).

De Nederlandse sonde heet Tijmen, naar een jongen uit het Gelderse dorp Winssen. Het is nog niet bekend wanneer die wordt gelanceerd. Galileo moet een alternatief worden voor het gps-netwerk van het Amerikaanse leger, dat overal wordt gebruikt. Galileo helpt straks niet alleen auto's en schepen om van A naar B te komen. Reddingsdiensten kunnen de nauwkeurige gegevens

gebruiken bij zoekacties, en legers bij aanvallen. In de verre toekomst moeten zelfs vliegtuigen veilig op de automatische piloot kunnen landen dankzij Galileo. Op het project is echter veel kritiek. Het kost ruim 4 miljard euro om alle satellieten te bouwen en in een baan rond de aarde te brengen. Daarna kost de exploitatie ongeveer 800 miljoen euro per jaar. Tegenstanders vinden dat een verspilling van belastinggeld. Nederland heeft onder meer de zonnepanelen van de satellieten gemaakt.

Brandweer past luchtflessen aan

DEN HAAG — De brandweer in de regio Den Haag past de luchtflessen aan die worden gebruikt bij brand, omdat er problemen mee zijn. Het korps meldde vandaag dat het terugvalt op de oude schroefdraadkoppelingen, nadat met een nieuw kliksysteem tot drie keer toe moeilijkheden waren ontstaan.

Het laatste incident was bij de bestrijding van een brand in een parkeergarage in de Schilderswijk afgelopen zaterdag. Een brandweerman kreeg geen lucht meer toen zijn koppeling was losge-

schoten en moest in allerijl naar buiten. Fabrikant Dräger en een onafhankelijke instantie onderzoeken de breuk bij de drie toestellen. De brandweer Haaglanden bepaalt

aan de hand daarvan wat er verder gebeurt en houdt ook andere korpsen in het land op de hoogte die van het kliksysteem gebruikmaken. De beschikbaarheid van het kliksysteem verschilt per veiligheidsregio, aldus een woordvoerder van netwerkorganisatie Brandweer Nederland. En ook binnen zo'n regio maakt het ene korps er wel en het andere er geen gebruik van.

Kiev terughoudend na ‘invasie’ konvooi Russen



De vrachtwagens werden onthaald door bewoners die met vlaggen zwaaiden. De eerste trucks zijn inmiddels in Loehansk aangekomen. De stad is in handen van de rebellen. De inwoners zitten al weken zonder water en elektriciteit.

KIEV — Tientallen vrachtwagens van een Russisch hulpkonvooi zijn vandaag zonder toestemming van Kiev de grens met Oekraïne overgestoken. De Oekraïense veiligheidschef Valentyn Nalivaitsjenko noemde de grensoverschrijding een ‘directe Russische invasie’, maar voegde eraan toe dat zijn land provocaties wil voorkomen en daarom geen geweld zal gebruiken tegen het konvooi. Volgens hem zaten er in een aantal trucks Russische militairen achter het stuur.

Kort na de verklaring van de veiligheidschef riep het Oekraïense ministerie van Buitenlandse Zaken de internationale gemeenschap op de Russische actie te veroordelen. Het ministerie benadrukte dat het Moskou geen toestemming heeft gegeven om Oekraïne binnen te komen, maar dat het informeel de grensoverschrijding heeft geaccepteerd. Het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken meldde vanmorgen dat een konvooi met hulpgoederen aan de grens met Oekraïne zonder toestemming van Oekraïne zou vertrekken naar

Loehansk, een belangrijk bolwerk van de pro-Russische separatisten in Oost-Oekraïne. Moskou waarboven schuwde dat het konvooi niet gehinderd mocht worden. Volgens Rusland zijn de ‘excuses van Oekraïne om het konvooi tegen te houden uitgeput’. Kort na de verklaring van Moskou meldden westerse en Russische verslaggevers dat tientallen witgeverfde legervoertuigen de grens waren overgestoken en richting Loehansk reden. Een groep separatisten zou het konvooi begeleiden. In en rond Loehansk zijn zware gevechten

tussen het Oekraïense regeringsleger en pro-Russische opstandelingen. Het Rode Kruis heeft laten weten dat het de vrachtwagens niet escorteert. Volgens de hulporganisatie zijn er onvoldoende veiligheidsgaranties van de strijdende partijen. De wagens die op weg zijn naar Loehansk hebben dagenlang bij de grens met Oekraïne gestaan. Kiev en Moskou hebben al die tijd gesteggeld over de voorwaarden waaronder het konvooi de grens zou mogen oversteken. Oekraïne wantrouwt de bedoelingen achter de hulp van Rusland. Oekraïne houdt Moskou verantwoordelijk voor de opstand in het oosten van Oekraïne door pro-Russische rebellen. Loehansk wordt al wekenlang belegerd door het Oekraïense leger. In de stad is een groot gebrek aan ondermeer elektriciteit en drinkwater.

Paus belt met ouders van Foley

ROME — Paus Franciscus heeft de ouders van de vermoorde Amerikaanse fotograaf James Foley gebeld om zijn condoleances over te brengen en steun te betuigen.

Dat maakte een woordvoerder van het Vaticaan vandaag bekend. Dondermiddag sprak de paus uitvoerig met Diane en

John Foley. Een vriend tolkte voor de ouders, zodat zij de Spaans sprekende paus konden verstaan. “Het was een heel lang, intensief gesprek”, aldus de woordvoerder van het Vaticaan. James Foley werd in Syrië ontvoerd en is onthoofd door een strijder van de Islamitische Staat. De terreurorganisatie bracht deze week een video uit van de onthoofding.

‘Herstel van woningmarkt’

DEN HAAG — Minister Stef Blok (Wonen) noemt het ‘goed om te zien’ dat de prijzen van koopwoningen al vier maanden op rij stijgen.

“Ik ben ervan overtuigd dat de bodem in de woningmarkt echt wel is bereikt”, zei hij vandaag voor aanvang van de wekelijkse ministerraad. Hij reageerde op nieuwe

cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek, waaruit blijkt dat de huizenprijzen in de lift zitten. Blok hoopt dat de ontwikkeling op de woningmarkt doorzet. Het aantrekken van die markt duidt op economisch herstel en is goed voor de werkgelegenheid, zei hij. “Maar ik kan niet garanderen dat het in dit tempo door blijft gaan.”

Nationale Garde weg uit Ferguson



FERGUSON — Gouverneur Jay Nixon van de Amerikaanse staat Missouri heeft gisteren bevolen dat de Nationale Garde begint met de terugtrekking uit de stad Ferguson. De reden is dat het geweld in de voorstad van St. Louis de laatste dagen is afgenomen, zo blijkt uit een e-mail die Nixon verstuurde. De Nationale Garde is sinds maandag actief in Ferguson. Daar waren toen al meer dan een week lang rellen. Die waren begonnen nadat een agent de ongewapende, zwarte Michael Brown had doodgeschoten. Eerder had de politie van de staat Missouri al de taken van de plaatselijke politie overgenomen, maar de onlusten bleven voortduren.

Perspectief voor Nederlandse clubs in Europa League

WILLEMSTAD — De Nederlandse clubs hebben in de laatste voorronde van de Europa League de basis gelegd om zich te kwalificeren voor de groepsfase. FC Twente, PEC Zwolle en Feyenoord speelden gelijk, PSV won. De clubs hebben volgende week de kans om kwalificatie voor het tweede Europese toernooi af te dwingen.

PEC Zwolle wist gisteravond de eerste wedstrijd ooit op Europees niveau niet te winnen. De thuiswedstrijd tegen de Tsjechische kampioen Sparta Praag in de play-offs voor de groepsfase van de Europa League eindigde in 1-1. Verdediger Maikel van der Werff miste namens de thuisploeg in de eerste helft een strafschop. In de 77e minuut bracht invaller Jody Lukoki de Zwollenaren alsnog op voorsprong. Vijf minuten later maakte Ladsislav Krejci gelijk. Trainer Ron Jans van PEC Zwolle reageerde met gemengde gevoelens: “We hadden deze wedstrijd kunnen winnen en misschien ook wel moeten winnen”, gaf de coach te kennen na de Europese ouverture van de Zwollenaren. “Ik ben daarom eigenlijk tevreden en ontevreden tegelijk. We hebben onszelf duidelijk tekortgedaan en mede daardoor was de stemming in de kleedkamer wat bedroefd. Toch is het heel positief dat we op sommige punten beter waren dan Sparta Praag. En dat voor de nummer 11 van Ne-

derland tegen de kampioen van Tsjechië. Ik zie daarom geen enkele reden waarom we volgende week in Tsjechië kansloos zouden zijn.” Feyenoord verwierf zich een in theorie goede uitgangspositie om voor het eerst in zes jaar de groepsfase van de Europa League te halen. De Rotterdamers speelden in Kiev met 1-1 gelijk tegen Zorja Loehansk. In een povere wedstrijd zette Makism Bili de naar Kiev uitgeweken ploeg uit het Oost-Oekraïense conflictgebied na een klein half uur tegen de verhouding in op voorsprong uit een vrije trap. Mitchell Te Vrede maakte er kort voor rust 1-1 van. Hij tikte een voorzet van Luke Wilkshire binnen. Feyenoord-trainer Fred Ruiten was gematigd tevreden. “Een club als Feyenoord moet hier kunnen winnen, maar internationaal gezien is 1-1 een goed resultaat”, zei de coach. “Ik vond ons te onrustig. Vooral na de tegengoal waren we wel erg van slag. Er waren veel mogelijkheden om door de linies heen te spelen die we



Foto: AFP/Koen van Wael

Dankzij een goal van Mitchell Te Vrede (l) weet Feyenoord zich kansrijk voor een vervolg in de Europa League.

niet benutten. Als we dat wel deden werden we direct gevaarlijk. We kwamen tot zo'n 3 à 4 goede kansen, meer dan zij, dus dat is op dit podium prima.” PSV boekte een magere 1-0 overwinning op Sjacht-jor Soligorsk. Het is daarom nog allerminst zeker dat de ploeg van trainer Philip Cocu de groepsfase van de Europa League haalt. In het matige duel scoorde Adam Maher na een uur spelen via het been van een

verdediger het enige doelpunt. Trainer Phillip Cocu was niet helemaal tevreden. “Natuurlijk is het jammer dat het maar bij 1-0 is gebleven, maar we hebben wel als ploeg gespeeld. Ik zie progressie”, zei hij. De trainer van PSV erkende dat het moeilijk voetballen is tegen de ploeg uit Wit-Rusland. “Ze spelen met vijf man achterin en vier op het middenveld. Er is dan weinig ruimte. Vooral op de flanken, waar steeds een

dubbele dekking was.” Cocu beseftte dat de 1-0 geen enkele garantie biedt op het bereiken van de groepsfase in de Europa League. “Het wordt volgende week nog een hele kluit. Juist daarom is het vervelend dat we de 2-0 niet hebben gemaakt.” FC Twente bleef in Bakoe overeind tegen FK Qabara (0-0), de kampioen van Azerbeidzjan. FC Twente kwam nauwelijks in de problemen in de geboortestad van oud-schaker Gary Kasparov. Voor rust hoefde doelman Nick Marsman eigenlijk maar eenmaal serieus in actie te komen. Hij redde bekwaam op een inzet van Vuqar Nadirov. Na rust ontsnapte FC Twente nog een keer toen de Braziliaanse spits Reynaldo op doel schoot. Bij FC Twente debuteerde Hakim Ziyech, afgelopen week overgekomen van sc Heerenveen. Trainer Alfred Schreuder kon leven met het gelijkspel. “Ik ben best tevreden, al is het natuurlijk wel een gevaarlijke uitslag”, zei hij. “De wedstrijd verliep exact zoals we hadden verwacht. Qarabag is een goede ploeg. Dat hadden we al gezien tijdens de duels die ze met Valletta en Salzburg speelden. Volgende week, op een beter veld, hopen we natuurlijk voor onze eigen supporters de groepsfase te bereiken.”

Nieuw enfant terrible voor Liverpool

LIVERPOOL — Dat Mario Balotelli naar Liverpool vertrekt, staat wel vast. De speler zelf moet alleen nog een akkoord bereiken onder welke voorwaarden hij op Anfield Road gaat voetballen. Met Balotelli haalt Liverpool na Luis Suárez opnieuw een ‘enfant terrible’ binnen, maar de club houdt er rekening mee.

Liverpool wil niet nog een keer in de problemen komen door het gedrag van een ‘bad boy’. Dat Balotelli dat is, behoeft geen uitleg. Liverpool wil daarom een speciale clausule in de verbintenis van de Italiaan laten opnemen dat als hij zich misdraagt, het contract verscheurd kan worden. Dat meldt *The Times*. De club zou in dat geval geen torenhoge afkoopsom moeten betalen aan Balotelli.

De Italiaan is in Engeland beroemd geworden vanwege zijn verschillende uitspattingen. Zo stak hij ooit vuurwerk af in de badkamer van zijn eigen huis, waardoor er een brandje uitbrak. Ook gooide hij ooit een dartpijlje naar een jeugdspeler van Manchester City en ging hij zijn trainer Roberto Mancini fysiek te lijf. De fans van Liverpool moeten de hoop laten varen dat Balotelli maandagavond zijn debuut kan maken voor The Reds. Speler en club zouden de deal voor vandaag 12.00 uur moeten hebben afgerond. Dat is niet gelukt. Volgens de *BBC* waren beide partijen toen nog in gesprek. De spits nam gisteren wel alvast afscheid van zijn ploeggenoten bij AC Milan. Liverpool betaalt twintig miljoen euro voor ‘Super Mario’.

Froome aast op eerherstel in Vuelta

JEREZ DE LA FRONTERA — Voor Chris Froome staat de Ronde van Spanje in het teken van eerherstel. De Brit van Sky moest de Tour eerder dit jaar na verschillende valpartijen verlaten en hoopt nu hoge ogen in de Vuelta te gooien.

“Dit is precies de uitdaging die ik nodig heb na de teleurstelling van de Tour”, zei de geboren Keniaan in de

Britse krant *The Guardian*. “Je moet ook niet te lang teleurgesteld blijven, maar doorgaan naar het volgende doel. De Vuelta is daar perfect voor.” Froome geldt samen met Nairo Quintana als de grote favoriet voor de zege. Die Colombiaan won eerder dit jaar al de Giro en bewees zijn vorm de afgelopen week in de Ronde van Burgos. “De vorm is goed, maar dat geldt ook voor mijn rivalen”, aldus Quintana.

Dzeko blijft City trouw

MANCHESTER — Edin Dzeko blijft ook de komende jaren onder contract staan bij Manchester City. De 28-jarige spits uit Bosnië-Herzegovina heeft een nieuwe 4-jarige overeenkomst ondertekend. Hij staat nu tot medio 2018 onder contract bij de club. Dzeko kwam begin 2011 over van het Duitse VfL Wolfsburg. Sindsdien kwam hij in 155 duels tot 66 doelpunten in de hoofdmacht van City. Dzeko is al de zesde spelende speler die zijn contract bij de club heeft verlengd. Aleksandar Kolarov, Samir Nasri, David Silva, Vincent Kompany en Sergio Agüero gingen hem voor.

Ecclestone door tot het gaatje

SPA-FRANCORCHAMPS — Bernie Ecclestone is back in business. De 83-jarige Brit is weer fulltime baas van de Formule 1 nadat hij een strafzaak in Duitsland wegens omkoping met 75 miljoen euro heeft afgekocht. Hij toonde zich vandaag bij de Grand Prix van België op het circuit van Spa-Francorchamps meteen strijdlustig. “Ik zal deze sport leiden zolang als ik kan”, zei hij tegen de BBC.

Over de rechtszaak sprak hij klare taal: “Ik ben nooit bevreesd geweest voor celstraf, omdat ik wist dat ik onschuldig was. Als het rechtssy-

steem normaal verloopt zonder inmenging van politieke motieven, is het behoorlijk eerlijk.” Ecclestone stond drie maanden lang terecht voor de rechtbank in München. Hij werd ervan beschuldigd in 2006 een bedrag van ruim 32 miljoen euro aan smeergeld te hebben betaald aan een bankier, die de verkoop van een groot aandelenpakket van de Formule 1 begeleidde. Ecclestone kocht de zaak af om een celstraf te voorkomen. “Dit was de manier om in één keer een einde aan die zaak te maken. Anders waren er alleen maar lange beroepszaken van gekomen.”

Horner mag titel niet verdedigen

JEREZ DE LA FRONTERA — Chris Horner komt niet in actie in de Ronde van Spanje om zijn titel van vorig jaar te verdedigen. De Amerikaanse wielrenner wordt door zijn ploeg Lampre-Merida aan de kant gehouden omdat hij niet kan voldoen aan de antidopingvoorwaarden van de Mouvement Pour un Cyclisme Crédible waar de Italiaanse ploeg bij is aangesloten.

Zijn cortisolwaarde is te laag door de inname van cortisonen tegen bronchitis, waar de 42-jarige renner in de Ronde van Utah onder leed. Horner had van de UCI wel mogen starten, maar Lampre heeft ervoor gekozen vast te houden aan de regels van de MPCC, een collectief van ploegen dat een schone wielersport nastreeft en deelname van renners uitsluit bij de minste twijfel van dopinggebruik. Cortisonen staan op de dopinglijst, maar mogen in bepaalde gevallen worden gebruikt als medicijn. “De medische staf besloot dat het oraal innemen van cortisonen de enige manier was om de bronchitis te behandelen”, legt teamarts Carlo Guardascione uit op de ploegwebsite. “Daarom hebben we bij de UCI toestemming gevraagd en gekregen om cortisonen als geneesmiddel te gebruiken.



Foto: AFP/Rupia

Christopher Horner won vorig jaar de Vuelta, maar mag zijn titel niet verdedigen.

ken. De behandeling kan echter – samen met andere factoren zoals een jetlag na zijn vlucht vanuit de Verenigde Staten – zorgen voor een lagere cortisolwaarde.” Horner baarde vorig jaar opzien door op 41-jarige leeftijd het grootste succes uit zijn carrière te boeken. “Natuurlijk ben ik teleurgesteld dat ik mijn titel niet kan verdedigen. De Vuelta was

mijn hoofddoel dit seizoen. Ik had gehoopt dat ik door de behandeling toch kon starten, maar de ploeg volgt de regels van MPCC en dat begrijp ik en moet ik accepteren.” Valerio Conti neemt de plaats van Horner over in de selectie van Lampre, dat verder onder anderen Damiano Cunego, Przemyslaw Niemiec en Filippo Pozzato afvaardigt.

Räikkönen over Verstappen: ‘Goed genoeg is oud genoeg’



Foto: AFP/Tom Gandolfini

Fernando Alonso: “Leeftijd zegt niks.”

SPA-FRANCORCHAMPS — Fernando Alonso, Jenson Button en Kimi Räikkönen. Het zijn oud-wereldkampioenen in de Formule 1 en ze zijn eensgezind in hun mening over Max Verstappen. Hij is met 17 jaar erg jong, maar als je de kans krijgt om in de Formule 1 te stappen, dan moet je die met beide handen grijpen.

“Ik zei aanvankelijk nee”, vertelde Button, die op 19-jarige leeftijd een telefoontje kreeg van teambaas Frank Williams. “Mijn vader was woedend. Ik geloof mijn oren niet, riep hij. Bel hem terug en lieg. Zeg dat je er wel klaar voor bent. Aldus geschiedde en in 2000 maakte ik als 20-jarige mijn debuut. Je moet de kans pakken als je die krijgt, want er komt misschien geen tweede keer meer”, aldus de wereldkampioen van 2009.

Leeftijd zegt niks, meent Alonso, de wereldkampioen van 2005 en 2006: “Soms ben je er klaar voor op je 17e, soms op je 29e en soms nooit. Het heeft alles te maken met je karakter en persoonlijkheid”, aldus de Spanjaard, die op 19-jarige leeftijd debuteerde. “Ik was er op mijn 17e waarschijnlijk nog niet aan toe, al dacht ik van wel. Maar dat weet ik nu na 14 jaar ervaring.” Alonso denkt dat het tegenwoordig minder moeilijk is om te wen-

AVAILABLE SPRING 2015

ARUBA

CLAIM YOUR STREET!

GIVE YOUR COMPANY THIS UNIQUE OPPORTUNITY

MORE INFORMATION?
CONTACT ALBERT MEUTER
AT +5999 514-5175 OR
ALBERT@IDENTITYGAMES.NL

MONOPOLYARUBA

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93